



Michael
Dalbo Pedersen

PRESIDENT'S MESSAGE

I have come to the conclusion to write this article and present it in four different languages in order to convey, for as many as possible, my ideas and my thoughts which I have also tried to communicate in my speeches at the different National AGM's where I have participated.

I was unexpectedly thrown into the dispute of the Non-Tabler issue when I was elected International Vice President in Brasov, Romania. Firstly I was very surprised to find out that member countries did not obey the rules of a democratic association. The fact is that these rules were voted on and hence afterwards passed and accepted. Secondly it was a big surprise to find out that the dispute which I thought was solved back in 1992 still was alive and causing extensive trouble. To me it was difficult to experience an AGM where people reacted the way they actually did. I also believe that the result we ended up with in Brasov was caused by heavy emotional feelings. Had we been able to stay in control and use our common sense we might have had another result. This is thank God all history now.

But it also shows that things should not be left unattended and swept under the carpet. The International Board has to deal with the problems and solve them. The reason why is simple it concerns each and every one of us.

But reflecting on what has happened has given me lots of thoughts. I am proud to have been a member of Round Table and proud to be able to pass on the ideas to new members of the Round Table. We should guard our inheritance, protect it and develop it for the future generations, also keeping in mind that Round Table is our feeding line.

If we have to boil every thing down and find out what we really want the incidences in Brasov clarified to us that it has a lot to do with what we have today. An International Organization which produces friendships across the borders. An organization which also creates service projects in some countries. And hopefully also produces an understanding and respect for other persons and their way of believing.

When we had the almost split in Brasov we found out that the member countries, including the individual members, did not want a split but to find a solution in order for us to stay united.

We have a long history. And the conclusion must be that the ideas of the founders were excellent and they have, as time has shown, been proven their worth.

But do we keep on doing what we have done the past almost 30 years out of comfort and ease, or do we not want to change anything?

Maybe what was right 30 years ago is not right today. Who has the right answer?

Society and the family patterns have changed along the way. We know as a fact that certain countries have problems getting new members. So the question is do we go for quality or quantity? Or is it in any way possible to find a compromise?

Again who has the right answer?

One can argue that you can only be a good 41'ner if you were broad up in Round Table and hence formed and characterized by the ideas which were predominating back then.

One can also argue that even though you were never a member of Round Table, if you are admitted to a perfectly functioning

club, the 41'ers there will be able to mark and develop you into a good 41'ner in spite of the lacking "background".

To be honest:

Is it not the truth that we can find either a person who has been a Round Tabler but today seldom attends the club meetings or lack to do a proper job or maybe is not even a good friend, or is it not possible that a person who was never so lucky to be invited and join Round Table can develop into a good 41'ner and be a real friend and furthermore be a good supportive and active member of his club?

History has shown often enough that whenever changes occur people get scared. It can be changes in family relations, in ones job or in society. It doesn't really matter. The change in itself scares us for the unknown which we will meet.

So again who is right?

The "old" or "new" generation in our association?

Neither of them should allow themselves to judge their fellow tablers.

Having all this in my thoughts I found it better to ask the members themselves.

It would be easy for the International Board to come to a conclusion and let the members know the direction in which we think we should move in.

To my humble opinion that would not be the right way.

Therefore I took the decision of having a work shop in Interlaken.

It was open to everyone in such a way that the participants were divided into the different groups by randomly drawing lots.

Each workshop was headed by a supervisor who presented the issue. Then there was time to have group discussions, and finally each group was asked to present to all the others in writing their conclusion.

This is the way of doing things in a democratic way. We may or may not like the conclusions that are to be included in the minutes from the HYM Meeting in Interlaken, but we can not deny the outcome and the guidelines which we find in the conclusions.

So my request to all you members for the future is to always have in mind that we are here primarily as friends. Remember that we are all equal and no one is better than the rest.

I also sincerely hope that it is by now understood by all that we have to stick to the rules. No member country should disobey what is democratically voted for and accepted.

If changes are wished for then present a proposal for voting at an AGM. And accept the outcome of the vote. Only this way can we avoid severe disputes in the future.

41 International is for each and everyone to enjoy. If you unselfishly help your friends they will return to you even more friendship, help and support.

I as President of 41 International am no more than an individual member. I was elected to do a job during the period of my election. This I modestly hope that you as a member feel. If this is the case then I am happy and satisfied.

Finally: This is my wish: Let us all stay friends and protect our unique association in the future.

Michael Dalbo Pedersen
President of 41 International

PRESIDENT'S MESSAGE – Version française

J'ai décidé d'écrire cet article et de le présenter en quatre langues pour communiquer les idées et les pensées que j'ai essayé d'exprimer aussi dans mes discours lors de différentes AG.

Quand j'ai été élu Vice-Président International à Brasov, en Roumanie, je suis tombé par hasard dans la dispute sur les non-tablers. Tout d'abord j'étais très étonné du fait que certains pays membres ne respectaient pas les règles d'une association démocratique. En effet, on a voté ces règles et on a par conséquent accepté leur validité. Ensuite j'étais très étonné que ce conflit soit encore actuel et qu'il cause encore des grands problèmes; moi, je pensais que ce sujet avait été réglé déjà en 1992. Pour moi il était difficile de participer à une AG où l'on se comportait de cette manière.

Je crois qu'à Brasov nous sommes arrivés à ce résultat parce que nous avons admis de fortes émotions. Si l'on avait gardé le contrôle et utilisé le bon sens, on n'aurait pas terminé comme ça.

Heureusement, tout cela appartient au passé.

L'incident montre quand-même aussi, qu'on ne devrait pas laisser traîner les affaires. Le Comité International doit s'occuper des problèmes et essayer de trouver des solutions, pour la simple raison qu'il concerne tout le monde.

Ce qui s'est passé m'a fait réfléchir et m'a donné beaucoup de soucis. Je suis fier d'avoir été membre de la Table Ronde et sur le fait de pouvoir communiquer les idées de la Table Ronde aux nouveaux membres. Il faudrait que nous veillions sur notre héritage, que nous le protégeons et le développons pour les générations à venir – dans la conscience que la Table Ronde est notre source de candidats futurs.

En résumant tout cela pour découvrir ce qu'on veut vraiment, les incidents à Brasov clarifient qu'il a beaucoup à voir avec la situation actuelle. Une organisation internationale qui crée des amitiés sans frontières. Une organisation qui crée dans certains pays des projets de service / projets sociaux. Et nous espérons qu'elle crée aussi de la compréhension et du respect pour autrui et pour la foi d'autrui. Lors la presque-désunion à Brasov, nous avons découvert que ni les pays membres, ni les membres individuels voulaient une désunion, mais que tout le monde voulait trouver une solution pour rester réunis à l'avenir.

Nous avons une longue histoire. Il faut conclure que les idées des fondateurs furent excellentes et l'expérience nous a montré leur valeur.

Mais faisons-nous la même chose qu'on a fait pendant les derniers 30 ans pour lâcheté ou pour confort, ou bien, voulons-nous changer quelque chose du tout?

Peut-être ce qui était valable et juste il y 30 ans, aujourd'hui n'est plus comme ça. Qui a la bonne réponse?

La société, ainsi que l'environnement familial ont changé au cours des années. Nous savons en fait que quelques pays ont de la peine à trouver des nouveaux membres. La question est donc, s'il faut se concentrer sur la qualité ou sur la quantité. Ou est-il possible dans quelque manière de trouver un compromis? De nouveau, qui connaît la bonne réponse ici?

On pourrait soutenir que personne ne peut être un bon membre du Club 41 que s'il n'a pas "grandi" dans la Table Ronde, parce qu'ainsi il a été formé et caractérisé par les idées préalables de la même. D'autre part, on pourrait soutenir que malgré la base manquante vous pourriez devenir un bon membre du Club 41, même

sans avoir été un membre de la Table Ronde, si les membres actuels sont capables de vous former et de vous développer.

Soyons sincères:

N'est-il pas vrai que certains membres de la Table Ronde ne participent que rarement aux réunions du Club ou n'accomplissent pas leur tâche ou ne sont même pas de bons amis? N'est-il pas possible non plus que quelqu'un qui n'avait jamais eu la chance d'être invité dans un club ou de participer à une Table Ronde pourrait devenir un bon membre du Club 41 et pourrait devenir un vrai ami et en outre un membre actif et soutenant du Club?

L'histoire nous a montré que l'homme a peur de changements. Il peut s'agir de changements dans l'environnement familial, dans le domaine professionnel ou social. C'est plus ou moins égal. Des changements en soi nous font peur, parce que nous ne savons pas ce que nous attend le lendemain.

Alors, qui a donc raison?

La "vieille" ou la "nouvelle" génération dans notre association?

Aucune des deux devrait se permettre de juger ses collègues-membres.

Après toutes ces pensées, je trouvais le mieux de demander les membres eux-mêmes.

Il serait trop facile pour le Comité International de trouver une solution et d'informer les membres dans quelle direction il faut continuer.

A mon humble avis ce ne serait pas la bonne route.

C'est la raison pour laquelle j'ai décidé d'organiser des workshops à Interlaken.

Ces séminaires étaient ouverts pour tous les membres, en répartissant les participants dans les différents groupes par un tirage au sort. Chaque workshop avait un superviseur, qui présentait le thème. Après on avait du temps pour des discussions en groupe, et enfin, chaque groupe devait présenter par écrit ses conclusions aux autres.

Voilà comment les affaires sont réglées de manière démocratique. Si nous aimons les décrets d'Interlaken ou pas, nous ne pouvons pas rejeter les résultats et les règles qui ont été décidés là-bas.

J'ai une sollicitation pour l'avenir à tous les membres: Ayez toujours sous les yeux que nous sommes surtout des amis. Rappelez-vous que nous sommes tous égaux et que personne n'est mieux que l'autre. J'espère aussi sincèrement que tout le monde ait compris qu'il s'agit de respecter les règles. Aucun pays membre devrait ignorer des règles démocratiquement votées et acceptées. Si vous désirez changer, présentez une pétition à une AG pour voter – et acceptez le résultat de la votation. Seulement ainsi est-il possible d'éviter des conflits sérieux à l'avenir.

Le Club 41 International devrait faire plaisir à tous les membres. Si vous aidez vos amis sans égoïsme, l'aide, l'amitié et le support retourneront chez vous de manière multiple.

Moi, intitulé Président du Club 41 International ne suis rien qu'un membre individuel. J'ai été élu pour remplir une tâche pendant mon année de mandat. J'espère que vous, comme membres vous le sentiez également. Si c'est le cas, je suis heureux et content.

Enfin, j'ai un désir:

Laissez-nous rester tous des amis et conserver notre association unique dans l'avenir.

Michael Dalbo Pedersen
President 41 International

PRESIDENT'S MESSAGE – deutsche Version

Ich habe mich entschlossen, diesen Artikel zu schreiben und ihn in vier Sprachen vorzulegen, um jene Ideen und Gedanken zu vermitteln, welche ich auch in meinen Reden anlässlich der verschiedenen National AGMs auszudrücken versucht habe.

In den Wortstreit über das Thema Nicht-Tabler bin ich zufällig hineingeraten, als ich in Brasov, Rumänien zum Internationalen Vizepräsidenten ernannt wurde. Erstens war ich sehr überrascht über die Tatsache, dass Mitgliedsländer sich nicht an die Regeln eines demokratischen Verbandes hielten. Tatsache ist, dass über ebendiese Regeln abgestimmt worden war, und dass man sie in der Folge für gültig erklärt und angenommen hatte. Zweitens war ich sehr überrascht, dass dieser Streitpunkt immer noch aktuell war und auch noch grosse Konflikte auslöste; dabei dachte ich, das Thema wäre bereits 1992 abgeschlossen worden. Es war schwer erträglich für mich, an einem AGM teilzunehmen, wo die Leute sich so verhielten.

Ich glaube, dass wir in Brasov so weit gekommen sind, weil sehr starke Gefühle mit im Spiel waren. Hätten wir die Kontrolle behalten und unseren gesunden Menschenverstand eingesetzt, hätte es nicht so geendet.

Zum Glück ist das heute alles Geschichte.

Es zeigt aber auch, dass man die Dinge nicht einfach laufen lassen und unter den Teppich kehren sollte. Der Internationale Vorstand muss die Probleme in Angriff nehmen und sie lösen – aus dem einfachen Grunde, dass sie uns alle betreffen.

Was passiert war, hat mich immer wieder sehr beschäftigt. Ich bin stolz darauf, ein Mitglied des Round Table gewesen zu sein und auch darauf, den neuen Mitgliedern die Ideen des Round Table zu vermitteln. Wir sollten über unser Erbe wachen, es schützen und es weiterentwickeln, um es an die kommenden Generationen weiter zu geben – in dem Bewusstsein, dass der Round Table unsere Wachstumsquelle ist.

Wenn wir das alles zu einem Punkt bringen und herausfinden, was wir wirklich wollen, dann klären die Zwischenfälle in Brasov auf, dass es viel damit zu tun hat, was wir heute vorfinden. Eine Internationale Organisation, welche Freundschaften über Grenzen hinaus schafft. Eine Organisation, welche in manchen Ländern auch Serviceprojekte / soziale Projekte startet und welche hoffentlich auch Verständnis und Respekt für andere und deren Glauben schafft. Nach dem "Beinahe-Zerwürfnis" in Brasov fanden wir heraus, dass die Mitgliedsländer, sowie die Einzelmitglieder kein Zerwürfnis, sondern eine Lösung finden wollten, um weiterhin vereint zu bleiben.

Wir dürfen auf eine lange Geschichte zurückblicken. Und das Fazit muss sein, dass die Ideen der Gründer ausgezeichnet waren und erfahrungsgemäss durchaus ihre Berechtigung haben.

Aber tun wir denn aus Bequemlichkeit und Komfort dasselbe, was wir die letzten 30 Jahre gemacht haben, oder wollen wir überhaupt etwas ändern?

Vielleicht ist das, was vor 30 Jahren Gültigkeit hatte, heute nicht mehr so. Wer hat die richtige Antwort?

Die Gesellschaft und die Familienstrukturen haben sich im Laufe der Zeit verändert. Es ist eine uns bekannte Tatsache, dass einige Länder Mühe haben, neue Mitglieder zu finden. Die Frage ist also, ob wir uns auf die Qualität oder auf die Quantität konzentrieren sollen. Oder ist es irgendwie möglich, einen Kompromiss zu finden? Wer kennt hier wiederum die richtige Antwort?

Man könnte behaupten, dass man nur ein guter 41-er sein kann, wenn man im Round Table "aufgewachsen" ist und somit von den Ideen, welche damals geherrscht haben, geformt und charakterisiert wurde. Man könnte aber auch behaupten, dass man trotz des fehlenden Backgrounds ein guter 41-er werden könnte, auch ohne jemals ein Mitglied eines Round Table gewesen zu sein, wenn die

anwesenden 41-er fähig sind, ein neu aufgenommenes Mitglied in einen gut funktionierenden Club zu formen und zu entwickeln.

Um ehrlich zu sein:

Ist es nicht wahr, dass gewisse Leute, die Round Tabler waren, heute nur noch selten die Club-Meetings besuchen oder ihre Aufgabe nicht richtig erfüllen oder nicht einmal gute Freunde sind; oder ist es nicht auch möglich, dass jemand, der nie das Glück hatte, in einen Club eingeladen zu werden oder an einem Round Table teilzunehmen, zu einem guten 41-er werden kann und ein wirklicher Freund und überdies ein unterstützendes und aktives Mitglied des Clubs werden kann?

Die Geschichte hat gezeigt, dass der Mensch Angst vor Veränderung hat. Das können Veränderungen im familiären, beruflichen oder gesellschaftlichen Bereich sein. Es kommt nicht wirklich darauf an. Veränderungen an und für sich beängstigen uns, weil wir nicht wissen, was auf uns zukommt.

Also, wer hat diesmal Recht?

Die "alte" oder die "neue" Generation in unserer Organisation?

Keine von beiden sollte sich erlauben, ihre Mitgliederkollegen zu verurteilen.

Nach all diesen Überlegungen fand ich es für das Beste, die Mitglieder selbst zu fragen.

Es wäre für den Internationalen Vorstand einfach, eine Lösung auszuarbeiten und die Mitglieder zu informieren, in welche Richtung es weiter gehen soll.

Meiner bescheidenen Meinung nach wäre dies nicht der richtige Weg.

Deshalb habe ich entschieden, verschiedene Workshops in Interlaken zu organisieren.

Diese standen allen Mitgliedern offen, indem die Teilnehmer nach einer Zufalls-Auslosung in die verschiedenen Gruppen eingeteilt wurden.

Jeder Workshop hatte einen Supervisor, der das Thema vorstellte. Dann folgten Gruppendiskussionen, und zum Schluss musste jede Gruppe ihre Beschlüsse den anderen schriftlich präsentieren.

So regelt man die Dinge auf demokratische Art und Weise. Ob uns die Beschlüsse von Interlaken passen oder nicht, wir können die Resultate und die Richtlinien, die dabei herausgekommen sind, nicht ablehnen.

Also meine Bitte für die Zukunft an alle Mitglieder: Haltet Euch stets vor Augen, dass wir primär Freunde sind. erinnert Euch daran, dass wir alle gleich sind und dass niemand besser ist als die Anderen. Ich hoffe auch aufrichtig, dass alle verstanden haben worum es geht, nämlich sich an die Regeln zu halten. Kein Mitgliedsland sollte demokratisch abgestimmte und angenommene Regeln missachten. Wenn Änderungen gewünscht sind, legt einen Vorschlag zur Abstimmung an einem AGM vor – und akzeptiert das Resultat der Wahl. Nur so können wir ernsthafte Auseinandersetzungen in Zukunft vermeiden.

Der Club 41 International sollte allen Freude bereiten. Wenn man seinen Freunden selbstlos hilft, wird noch mehr Hilfe, Freundschaft und Unterstützung zurückkommen.

Ich als Präsident des Club 41 International bin auch nur ein einzelnes Mitglied. Ich wurde gewählt, um während meines Amtsjahres eine Aufgabe zu erfüllen. Ich hoffe, dass Ihr als Mitglieder es genauso empfindet. Wenn es so ist, bin ich glücklich und zufrieden.

Zum Schluss noch ein Wunsch:

Lasst uns alle Freunde bleiben und unseren einzigartigen Verband in Zukunft schützen.

Michael Dalbo Pedersen
President 41 International

PRESIDENT'S MESSAGE – versione italiana

Mi decisi di scrivere quest'articolo e di presentarlo in quattro lingue per comunicare le idee ed i pensieri che cercai di esprimere anche in occasione dei miei discorsi alle diverse Assemblée Generali Nazionali (AG).

Sono incappato nel battibecco sul discorso dei non-membri per caso quando fui votato Vice Presidente Internazionale a Brasov, Romania. In primo luogo fui molto sorpreso del fatto che dei paesi membri non rispettassero le regole di un'associazione democratica. In fatti, queste regole furono votate e per conseguenza accettate. La seconda sorpresa fu che questa lite fosse ancora attuale e che creasse ancora dei grossi problemi, poiché ero convinto che questo tema era già stato terminato dal 1992. Fu difficile per me partecipare ad un'AG dove le persone si stavano comportando in quel modo.

Credo che a Brasov facemmo questa fine perché abbiamo ammesso delle grandi emozioni. Se avemmo mantenuto il controllo ed usato il buon senso, non si sarebbe svolto così.

Per fortuna tutto ciò è passato.

Ci dimostra anche, però, che non si dovrebbe lasciar correre le cose e che non si dovrebbe ignorarle. La Presidenza Internazionale deve affrontare i problemi e cercare di risolverli – per il semplice motivo che ci riguardano tutti.

Mi feci molti pensieri su quello che era successo. Sono fiero di esser stato membro della Tavola Rotonda e anche di poter comunicare ai nuovi membri le idee della Tavola Rotonda. Dobbiamo sorvegliare il nostro retaggio, proteggerlo e svilupparlo per darlo avanti alle generazioni future – nella coscienza che i nostri eredi arrivano dalla Tavola Rotonda.

Tutto sommato, se vogliamo scoprire quello che vogliamo veramente, i contrattempi a Brasov chiariscono che ha molto a che fare con la situazione attuale. Un'organizzazione internazionale, che produce amicizie oltre i confini. Un'organizzazione che ha proietti di servizio / proietti sociali in certi paesi e spero un'organizzazione che crea comprensione e rispetto per gli altri e la loro fede. Dopo la lite a Brasov abbiamo scoperto che sia i paesi membri, sia i membri singoli non vogliono la rottura, ma vogliono trovare una soluzione per rimanere uniti.

Abbiamo una lunga storia. Dobbiamo concludere che le idee dei fondatori furono eccellenti e che hanno dimostrato nel corso del tempo di essere state valide.

Ma facciamo lo stesso che abbiamo fatto per gli ultimi 30 anni per comodità e conforto o vogliamo cambiare qualcosa affatto?

Forse quello che fu valido 30 anni fa, oggi non è più così. Chi ha la risposta giusta?

La società e le strutture famigliari sono cambiate con il corso del tempo. Sappiamo del fatto che alcuni paesi fanno fatica a trovare membri nuovi. Quindi la questione è se ci conviene concentrarci sulla qualità o sulla quantità. O forse è possibile trovare in qualche modo un compromesso?

Di nuovo, chi conosce la risposta buona per questo?

Si potrebbe sostenere che uno può essere solo un buon membro del Club 41 se è "cresciuto" nella Tavola Rotonda e con ciò è stato caratterizzato e formato dalle idee prevalenti di allora. Per contro si potrebbe anche sostenere che si può diventare un buon membro del Club 41 nonostante la formazione mancante e senza esser mai stato membro della Tavola Rotonda, se i membri pres-

enti in un Club che funziona bene sono capaci a formare e a sviluppare un membro nuovo.

Per essere sincero:

Non è vero che persone che furono membri della Tavola Rotonda oggi partecipano solo raramente alle riunioni del Club o che non adempiono il loro compito o che non sono nemmeno veri amici? Non è possibile poi che uno che non è mai stato così fortunato ad essere invitato ad un Club o a partecipare ad una Tavola Rotonda, può diventare un buon membro del Club 41, un vero amico e inoltre un membro sostenente e attivo del Club?

Come la storia ce lo ha dimostrato, l'uomo ha paura di cambiamenti. Può trattarsi di cambiamenti nell'ambito famigliare, professionale o sociale. Non c'entra affatto. I cambiamenti in sé ci fanno paura perché non sappiamo quel che ci aspetta.

Allora, chi ha ragione questa volta?

La generazione “vecchia” o “nuova” nella nostra organizzazione?

Nessuna delle due può permettersi di giudicare i loro colleghi membri.

Dopo tutti questi pensieri io mi sono deciso di domandare i membri stessi.

Sarebbe troppo facile per la Presidenza Internazionale di elaborare una soluzione e di informare i membri in quale direzione continuare

Nella mia modesta opinione questa non è la strada buona.

Perciò, mi sono deciso di organizzare dei workshop ad Interlaken.

Questi seminari erano aperti per tutti i membri. I partecipanti furono votati tramite un'estrazione a sorte nei diversi gruppi.

Ogni workshop aveva un supervisore che presentava il discorso. In seguito c'era tempo per discussioni in gruppi ed infine ogni gruppo doveva presentare le sue conclusioni agli altri per iscritto.

Ecco come le cose si regolano in maniera democratica. Ci piacciono o non ci piacciono le risoluzioni d'Interlaken, non possiamo rifiutare i risultati e le regole che ci sono stati risolti.

Dunque, ecco il mio desiderio per il futuro a Voi membri: abbiate presente che siamo soprattutto amici. Ricordatevi che siamo tutti uguali e che nessuno è meglio dell'altro. Spero sinceramente anche che tutti abbiano capito di cosa si tratta, cioè di rispettare le regole. Nessun paese membro dovrebbe disprezzare le regole che sono state votate democraticamente. Se desiderate dei cambiamenti, presentate una petizione per votare ad un AG – ed accettate il risultato della votazione. Solo così possiamo evitare dei conflitti seri in futuro. Il Club 41 International dovrebbe far piacere a tutti i membri. Se aiutate ad un amico senza egoismo, l'aiuto, l'amicizia ed il sostegno ritorneranno molte volte.

Io, intitolato Presidente del Club 41, sono nient'altro che un membro singolo. Sono stato votato per adempiere un compito durante il periodo del mio mandato. Spero che anche Voi membri la sentite così. Se è il caso, sono contento e felice.

Finalmente ho un desiderio:

Rimaniamo amici e proteggiamo la nostra associazione unica nell'avvenire.

Michael Dalbo Pedersen
President 41 International

CURRICULUM VITAE MICHAEL DALBO PEDERSEN

I was born in Copenhagen in 1955 as the oldest out of 3 children. After I finished Gymnasium I was going to study at the university. I moved to the United States where I went to a University in the Midwest.

After my graduation as a Doctor of Chiropractic I moved back to Denmark to finish my internship as Chiropractor in Ålborg. Later on I moved to an island and opened up my own practice in 1981.

I first joined Round Table 46 in the town Nykøbing Mors where I used to live back in 1985.

Nykøbing Mors is a town on the island Mors which is situated in Limfjorden in the Northern part of Denmark.

I later on moved to Thisted only about 30 kilometres from there. Thisted is situated on a peninsula which is joined to Germany. After I moved I was transferred to Round Table 33 Thisted.

I have had most of the positions available in the two clubs during my membership of the Round Table.

After I turned 40 years old I became honorary member of Round Table Thisted 33. Each year this club is hosting an evening where they invite all former members of Round Table 33 Thisted. This year we met in October and two of the founder members back from 1951 were present.

I then was one of the founder members of the first 41 Club in Thisted. It was founded in April 1996 and I became the first chairman. It has come to my knowledge that Thisted next year charts the 2nd 41 Club of the town.

I then was elected member of the Danish National Board in 1998 and became National Vice President the same year. The year after I became the National President and in 2000 I was National IRO.

I am married to Karin. She works as an executive Secretary for the CEO of the Forest and Nature Agency which is under the National Minister of the Environment. Together we have 5 children. They range from 16 to 28 years old. We have 2 boys and 3 girls.

MINUTES OF THE AGM

HELD IN COPENHAGEN ON APRIL 5th, 2003

1. President Sam Sampath welcomed the delegates and all 41ers, presented and opened the meeting.
He informed that out of 20 Associations 16 were present or represented and then asked the Presidents of Club 41 Denmark, Niels Holmen Andresen, to address the meeting.
(Absent: Cyprus – Indian Ocean – New Zealand – Sweden)



Arrival: Beat Berger, Dieter Straka, Michael Pedersen, Carina Dragovits

2. The President of Denmark, Niels, welcomed the delegates and all other 41ers to Copenhagen. He wished to all a very pleasant stay in his country. He hoped that we would have a successful meeting and he benefited from the AGM in the capital of Denmark to charter a new Club N° 87, called "Grev Manner". The incoming 41ers were presented and applauded by there new international friends.
3. President Sam Sampath thanked Niels for his kind words , congratulated the incoming members and then asked all present to be upstanding for a minute of silence in remembrance of all 41ers, all over the world, and especially for Dany Werner, former International President, who passed away since the HYM held in Bangalore in September 2002.
4. Indian Ocean and New Zealand have informed the Secretary that due to the long distance they could not participate at the AGM, but have sent their regards and they wish us a fruitful meeting. Because of business reasons, Peter Poech had to stay in Vienna and apologised for his absence.
5. The President Sampath welcomed then Tero Lindell, Daniel Ponchon and Guy Mercier, Past-Presidents of Club 41 International, and thanked them for their participation at Copenhagen.
The delegate of Zambia, Andy Anderson, was officially welcomed to his first AGM.
6. The International Secretary had no announcement to read; no correspondence has arrived to him.
7. Secretary Marc Niederlender sent out the minutes of the HYM held in Bangalore (India) in September 2002.
The Presidents and the Iro's of all the Associations received these minutes except for the President of New Zealand. His letter came back to the Secretary 6 months later, mentioned "Unknown".
8. Matters arising from the minutes.
The President Sam Sampath drew the attention to the fact that any corrections should be made in the delivered copies. He gave details of it.
There were no other matters arising and so the President Sam and the Secretary Marc signed the minutes.
9. No remarks on the report of the boards members were raised.
10. Financial report by the Treasurer Marc Niederlender.
Because of no payments or of partly payments only from some Associations, the out going Past-President, Beat Berger, could not be repaid a whole amount. He spent 9100 Euros out of his own pocket.
Up till the AGM of Copenhagen, the position of Club 41 International, concerning the last 2 financial years, was :
- For Cyprus, 136 Euros stayed to pay.



Martin Young with Geeta and Sam Sampath

- For Switzerland, the Treasurer, Franz Notter, affirmed that the payment has been done.
- Same case for Germany, after a lot of letters' exchanges, the Treasurer Wolfgang Förster, confirmed that his Association has paid.
- Denmark owned 10,22 Euros.
- India owned 23 Euros.
- GB and Ireland, 46 Euros.
- Israel was late for 2001-2002 and owned the full fees for 2002-2003, given an amount of 451 Euros (Payment has been done after the meeting)
- Indian Ocean had to pay 49 Euros.
- For the Netherlands, a difference of 148 Euros was due.
- New Zealand had got behind a payment of 722 Euros, but we had a problem with the number of there Clubs.
- Romania had to pay the current year. (Half payment has been done after the meeting).
- Sweden: no payment for 2001-2002, no payment for 2002-2003.
- South Africa, remained to pay 986 Euros.
- Finland hadn't paid the last invoiced fees.
- Zambia owned 19 Euros (payment has been done after the meeting).

All other Associations had normally paid there fees.

The International Treasurer asked for a promptly putting in order for a good running of Club 41 International.

11. Nominations.

From the voting came out :

- Alain de la Bretesche (France) was accepted as Vice-President of Club 41 International.
- John Hudson (South Africa) was confirmed as future Vice-President for 2004-2005.
- For Germany, the future candidate for the Vice-Presidency 2005-2006 will be known after there AGM in Mainz at the end of May.

12. The future venues :

HYM Interlaken (Switzerland) 2003 and AGM Arras (France) 2004 were running well.

The HYM 2004 will be held in Belgium in the last week of September and the pre-tour will begin the 26th of September.

Durban and South Africa will wait for us in 2005 for the AGM of Club 41 International.

13. The President Sam presented the new elected Vive-President for the year 2003-2004: Alain de la Bretesche.

14. The following positions were confirmed:

- Editor: Dieter Straka (Austria), Gerhard Wirth (Austria) and Peter Poech (Austria).
- Archivist: Otto Adelhofer (Austria).
- YAP Convenor: Jacques Menival (France), assisted by Ulver Oswald (Germany)
- WEB Master: Renato Bonfini (Italy)

Welcome to these new co-opted staff members.

Samy Sampath, generously, offered to Jacques, Ulver and Renato, to contribute to there small expenses in doing their job, 150 Euros each.

Because of absence of any budget, this contribution will be paid out of the own budget of the President Sampath.

15. Rules modifications.

The President of Club 41 International began by reading the letter called "Proposal for..." and dated 11th of June, 2002. This letter was attached to the agenda.

He continued by reading the letter of Old Tablers Suomi Finland concerning this matter.

One by one, each Associations confirmed their vote expressed in Bangalore.

Including the fact that two Associations were present in India and were absent in Copenhagen, the majority of 2/3 was reached. By 20 votes to 2, the rules will be changed as mentioned in the letter dated 11th of June, 2002.

The other changes, due to the voted text, will be proposed in Interlaken, and voted for adopting in Arras.

This decision was accepted unanimously.

Starting at this moment, till our next AGM in France, only the point 3B in our rules will be modified.

Martin Young, IRO of GB and Ireland, proposed that all Associations will have the new modifications before Interlaken.

The text of these changes, said President Sam, could be worked out by a working party.

16. Then he congratulated Dieter Straka and his Courier team on the wonderful work in a such short time.

Dieter thanked for the trust and the confidence put in himself, and thanked all those who had actively contributed with him to bring our magazine to a successful and timely edition. Dieter reminded that he will collect the orders of copies in Interlaken and that he would like to have in each Associations one person volunteer and interested by a team work, so our magazine could be more meaningful and more interesting.

The Editor added that only Switzerland and Austria were providing a copy per member and that there were Associations on the other hand that didn't even provide one copy per Club.

17. Maurice Brun, President of Switzerland, presented now the next HYM in Interlaken.

18. Daniel Ponchon, former International President from France, invited to participate at the AGM in Arras in June 2004.

His Club friends gave us the wish to come in their French town with a amusing and funny dancing show.



Table 1: Valentine and Marc Niederlender, Karin and Michael Pedersen

19. The new Vice-President, Alain de la Bretesche, addressed the meeting. He explained a part of his future ambitions for a better running of Club 41 International
20. Michael Dalbo Pedersen from Denmark was installed by Sam Sampath as new President of Club 41 International for the period 2003-2004, and he addressed the meeting with his grateful thanks and his hopes with good prospects.



Sam Sampath hands over to Michael Dalbo Pedersen

21. Follows a standing ovation to Beat Berger, the man of the situation who has had the courage, who took the heart to swim against the stream, whatever the consequences may be. Beat, touched, answers by a modest thank you to all.
22. Any other business
 - Sweden: as reminded by the Treasurer, this Association has not paid its fees neither for 2002-2003, nor for 2003-2004. Our President attempted to do a final negotiation with

President Bengt Norvik, President of Sweden. Their wish was a payment by members and not by Clubs. Alas, it's impossible.

Unfortunately, Sweden left our organisation; Sweden is out of Club 41 International because of no payment.

- Sam asked for all the changes to be included in the new Directory before printing.
- The President Sam Sampath regretted that some Associations selected the same dates for holding there AGM.
- Marc Niederlender, Secretary, said: you know, the world is going crazy, when the best rapper is a white guy, when the best golfer is a black guy, when the Swiss hold the America's cup, when the German's don't want to go to war, and when France is accusing the U.S. of arrogance; happily, in Club 41 international, we have had the best International President. Marc thanks Sam in the name of all 41ers for his work, for his friendship and for his pushing forward our dear Club.

23. Sam, before closing remarks, thanked all the board members for an efficient and fruitful collaboration for the best of Club 41.

24. The next meeting, the HYM 2003, will take place on October 24/26, 2003 in Interlaken (Switzerland).

Sam Sampath closed the meeting and invited to a deserved drink.

Michael Dalbo Pedersen
President

Sam Sampath
Past-President

Marc Niederlender
Secretary

REPORT OF THE HYM

Held in INTERLAKEN On October 25th, 2003

- 1) The President of Switzerland, Maurice Brun, welcomed the President of Club 41 International, Michael Dalbo Pedersen, and his board, the delegates and all 41'ers. He wished all a successful meeting.



President Michael addressing the HYM

- 2) President Michael opened the meeting and thanked President Maurice for his kind words. He welcomed the former International and National Presidents, the delegates and Tablers present. During his travels this year, after he was elected President of

Club 41 International in Copenhagen in April, he has tried to attend as many Meetings as possible. Switzerland was in fact country n° 10 in the past half year and he was happy to say that during those past six months he had so many contacts from all over the world. Michael thanked for the feedback and the greetings and for the friendship, hospitality and support. He reminded how important it is to live by rules printed in our directory. One must remember that the rules and statutes are the same for each member country.

Changes can be made, but it is important to emphasize that changes can only take place after proper procedure. That proposals have to be put forward, voted for and the result must then be respected and followed.

The President noted that after the ratification of the rule 3a in Denmark it has been much more joyful to visit the member countries. The spirit had changed and the people are looking forward to attend the Meetings again.

So he could say that nowadays we could again experience the true friendship and hospitality which are also the goals of our association.

He wished a rewarding 41 International HYM Meeting and asked for an acceptance of the new agenda. This agenda was agreed unanimously.

- 3) President Pedersen subsequently presented the new International board members.



Our President at hard work: blowing a swiss "Alphorn"

- 4) Then the President asked all present to join him in one minute of silence, and to be standing up in remembrance of all our friends who passed away since the AGM held in Copenhagen.
- 5) Apologies for Absence.
Dirk Wesseling, IRO from 40+ Holland, informed the Secretary Marc Niederlender that in connection with his business it was not possible for him to attend the HYM.
Indian Ocean is really too far from Switzerland and the National Secretary apologised his association for not being in Interlaken.
Oddbjorn Eriksen, IRO from 41 Norway presented his apologies for not attending the HYM. Unfortunately the budget situation of the National Board did not allow the expenses to travel to Switzerland.
Excuses also from New Zealand by National President Malcolm Moore.
- 6) Correspondence and announcements.
 - Marc Niederlender, Secretary of Club 41 International, received a letter from Romania, who had before the AGM in Brasov one vote and paid half fees. Since this AGM, the Romanian Association due full fees and has 2 votes. It wishes to go back and asks for one vote only.
 - From India, Marc was informed that the Indian Association had 59 Clubs and not 69 as indicated earlier. But the Secretary said that the fees were invoiced like the amount printed in our Directory and we have in our booklet 71 Clubs for India.
 - Great-Britain and Ireland wished explanations concerning their invoiced bank charges.
 - Norway: 22 pieces of Courier Magazine were shipped and not 25 pieces like ordered and invoiced. The Editor Dieter Straka said that 3 magazines will be offered.
- 7) Secretary Marc sent out the minutes of the AGM held in Copenhagen (Denmark) in the last week of August.
- 8) There were no matters arising and the minutes could be signed by the Past-President Sam Sampath, the President Michael Dalbo Pedersen and the Secretary Marc Niederlender without remarks.
- 9) No comments on the reports of the board members were raised.
- 10) Presentation of the workshops
- 11) Conclusion of the workshops

President Michael Dalbo Pedersen emphasized that the results of the workshops are only guidelines and no final approval.

After the HYM Meeting in Interlaken it is up to each member country to put forward proposals based on this for voting in Arras. No proposals mean that no action will be taken on

these subjects. So please discuss them at home and come back with suggestions and proposals so we can vote and move forward in order to further incorporate this and hence develop 41 International.

- 1st group: YAP PROGRAMME; headed by Jacques Ménival and Ulver Oswald
- 2nd group: MEMBER COUNTRIES; headed by Michael Dalbo Pedersen
- 3rd group: FINANCE OF CLUB 41 INTERNATIONAL; headed by Alain de la Bretesche
- 4th group: FAMEX AND B/NET; headed by Sam Sampath
- 5th group: WEB PAGE; headed by Renato Bonfini and Glauco Zago
- 6th group: GUIDE IN 4: headed by Marc Niederlender

Conclusions of the workshops:

- 1st group:
 - a) Age of the participants
 - students only, no working people
 - between 18 and 26 years old
 - b) Drugs:
 - form: smoker or no smoker
 - information in the checklist
 - Repression in the rules
 - c) Knowledge of English language
 - not essential
 - d) Check list or guide line
 - Ulver Oswald (D) and Jacques Lacorre (F) were appointed to lay down an official candidate check-list.
 - e) Financing of the YAP:
 - the families pay the contribution to the International Treasurer and a small part of this goes to the YAP co-ordinator to cover his expenses



Vice-President Alain de la Bretesche

- 2nd group:
 - a) We need contacts with all Clubs
 - b) At least 2 contacts a year 2 months ahead of the International HYM and AGM (Contacts could be more regular)
 - c) Before each new directory is printed a check has to be made that data on Clubs/contact persons are correct
 - d) When sending information/invitation full information should be included for these meetings.
 - e) Immediate International Past-President is in charge of the contacts (Rules 6c) Member countries of Club 41 International are invited to adopt a country in co-operation with the immediate PP
 - f) Countries with information of Clubs have to send that to President Pedersen.
- 3rd group :
 - a) Increase the Courier price to permit the editor costs to the Courier by Internet ?

- b) Financing of the Directory by advertising from hotel companies
- c) Search for a general sponsor for the Club 41 International in the area of banking cards.



Einhart Melzer about an interesting topic?

- 4th group:

- 1) Objectives: - nurse and foster friendship - interact common interests/hobbies etc.
- 2) Qualification: members of the Club 41 recognised by 41 International and his spouse/partner.
- 3) Tour Programme:
 - a) Reciprocal basis between Associations
 - b) No minimum on n° of persons but maximum 16 persons
 - c) No minimum on n° of days but maximum 2 weeks
- d) Home hosted - 2 towns in the country
- e) Costing: each country decides on the cost per person/per day and informs the other countries
- f) Cost includes accommodation/meals/local travel and important places of interest. (No airfare from country to country)
- g) Each country/Association will have a FAMEX Coordinator preferably Past International/National Presidents or National Iro
- h) Mailing list of FAMEX – Interested persons' file prepared by Club 41 International
- i) An initial plan of Associations is given by Club 41 International
- j) All National Directories to have profession/activity of members



French headquarters in the hotel

- a. Programmes and communication:
Must be put in Web/International Directory to promote it. All the members of this workshop group feel that FAMEX must be promoted and details drawn up. Bnet can wait till data bank of individual members profession is listed in Directory.

-5th group: *question 1:*

should the web page be an official part of Club 41 International. Answer unanimous: Yes.

question 2:

how do we finance the web master expenses and travel costs to the AGM ?

question 3:

Topics as actual: no password, no chat

The group agrees with a 2 years mandate for the webmaster and with one annual conference of all national webmasters.

- 6th group: Topic - Social assistance in each country

- Travelling organisation
- Sightseeing, hotels, addresses

These topics should not be organised by the National organisation but by the local Club.

The way it has to work is to contact the National IRO and he will inform about the possibilities of contact to local Clubs.

Club 41 is not a travel agency, but the main thing should be to give assistance if something unforeseen happens to a 41er in a foreign country.

The International Directory should be the assistance if needed and it is suggested that the National Association sends a copy to each local Club.

Home hosting becomes more and more difficult since the time of Round Table.

The International Directory should be extended with a few pages to announce National events so more 41'ers are informed about possibilities to attend meetings like ski-meetings, golf-meeting etc.

Conclusion: the International Directory should be the main tool in promoting the above mentioned topics.

No more remarks as mentioned in the Workshop conclusion arose.



presidents Fritz Kirchdorfer and Maurice Brun

12) Remarks of the Young Ambassadors Programme.

President Michael Dalbo Pedersen thanked everyone involved in this Programme and told them their work was very much appreciated. He also thanked the hosting families and the participants for their efforts and said their feedback and response was much valued.

He also welcomed South Africa and New Zealand as new hosting countries.

No more remarks arose except for those mentioned in the Workshops.

13) The International Treasurer Marc Niederlender presented the accounts of the year of President Sam Sampath :

- From Austria: nothing to be afraid for. Austria pays always faster than their shadows. They were behind of

0,04 Euro in Copenhagen; they had an overpayment of 0,96 Euro in Interlaken.

- Belgium and Switzerland paid there fees in time, but not their Courier bills. Belgium owes 225 Euro and Switzerland 1012,50 Euro. The Treasurer reminds that the Courier bills were given out in Copenhagen 6 month ago.
- Cyprus is late with 132,54 Euro. This amount concerns the year before.
- Germany owed 2311,87 Euro for the year of Beat Berger. The German Treasurer said, it was paid. That was right, it was paid, but by a cheque sent out by Lions Club. In this case, Marc could not accept it. He didn't know from which country it was coming, all the most as the amount paid was different as the amount due. Finally, the German friends owe 517,50 Euro.
- Denmark has not paid the Courier costs: 257,82 Euro.
- Same shame for France, it remains 675 Euro for the International Courier.
- The English Treasurer dispute some bank charges and the difference between what the International Treasurer is waiting for and what Great-Britain and Ireland have paid is: 496,02 Euro.
- Italy is used paying no matter what. Generally, they pay always more than they owe. But in Interlaken, extraordinarily, Italy had to pay 203,78 Euro.
- Israel pays often by cash on the occasion of a meeting, not always the right amount, because of exchange rates. So, there remain 91,41 Euros to pay.
- For India, there remain only transfer expenses: 46,06 Euro is the amount due.
- Indian Ocean had an overpayment. They were in advance for 49,50 Euro.
- Norway forgot the Courier bill of 56,25 Euro.
- The Netherlands paid twice in 2001-2002 and nothing in 2002-2003. They owed till the HYM 283,56 Euro.
- For New-Zealand, they had 26 Clubs in our booklet, Marc Niederlender had many difficulties to find an agreement. N-Z had announced 16 Clubs instead of 26 first. Later, another board member said : we are 14 Clubs. After many invoice changes, payment was always missing, but our far away friends mean to have paid in time. It was not untrue, but the Treasurer could not know it. The amount paid-in was mentioned : payment from National Club 41, without country name and without treasurer name. After the visit from Michael in New Zealand, he could bring back the bank proof and at last Marc could allocate the transfer of their account. Till the HYM, 283,82 Euro, of which 135 Euro for Courier, remained to be paid (Fees calculated with 16 Clubs).
- Sweden owed its fees for 2001-2002 and was ejected of Club 41 International in Copenhagen.
- With South Africa we have a contention that goes back to Freddy Kachelhofer. The delegates of S-A think that the fees before 2001 were always paid in advance, and Freddy says that they never have paid in advance. For the part of Marc Niederlender, 3 years ago, he took the accounts with zero for all Associations. So, South-Africa owed 3 year's fees since 2001, they have paid to the Treasurer 2 fees till Interlaken. Finally, it remains one contribution of 1035,04 Euro. A meeting to find a solution was necessary after the HYM and it was essential to determine the exact number of active Clubs in this Association.
- Romania was updated. All the fees for last year and for the coming year were paid a few minutes before the meeting.
- Finland was updated too. It stays only 6,82 Euro, they are bank charges concerning their last payment.
- Talinn in Estonia ordered Courier Magazines for 4 Euro. It's paid.

At last, it remains 6200 Euro to receive and those 6200 Euros were missing to repay the International board members for the year 2002-2003.



What a joke!

Marc thinks it's not absolutely normal that the voluntaries who work for the good running of our Club, who work for building a great Club 41 International have to do it with their own money. He thanks all, when they will be back, for using all there influence for a payment in the beginning of November at last.

Afterwards the Treasurer told that everything was not as dark as it seemed. Some contributions for 2003-2004, the year of President Michael Dalbo Pedersen, were already noted by the Treasurer before the HYM.

For example, Great-Britain and Ireland have paid. Germany, too. Italy has sent out its cheque. Norway, payment was done. Cyprus and Romania have paid. Austria too, of course, and Belgium has sent out its fees. Finland and France declared that the payment was done and the Treasurer was waiting for the confirmation from these two Associations.

Marc was sure, that all others will do what's necessary when going back.

14) Nomination of the Vice-President of Club 41 International :

- South Africa, 2004: John Hudson
- Germany, 2005: Uwe Kerstan
- Austria, 2006



Exhausted after heavy dancing

15) Confirmation and information of the future venues :

- AGM 2004: ARRAS France
- HYM 2004: ANTWERPEN Belgium
- AGM 2005: DURBAN South Africa
- HYM 2005: LIMASSOL Cyprus
- AGM 2006: Germany
- HYM 2006: Great-Britain and Ireland
- AGM 2007: Austria

Followed the presentation of the candidature of Cyprus by Marinos Kritikos for the HYM in 2005.

16) Statutes and rules.

The set of rules presented along with the material sent out by Marc Niederlender with the agenda for Interlaken is a proposal of the new statutes and rules. It was sent to all IRO's and National Presidents of each member Association prior to the HYM meeting it was made clear by the International President Michael Dalbo Pedersen that only rule 3a has been dealt with and subsequently ratified in Copenhagen at the AGM. Therefore no proposals concerning this particular issue will be taken into consideration.

In the new set of rules only issues which are directly affected by rule 3a have been changed.

If any member association would like anything else to be altered or changed, added or omitted it can only take place by sending a proposal to the International Secretary Marc Niederlender (Copy to the International President) before February 1st 2004. The proposal/proposals will subsequently be on the agenda in Arras where it/they will be voted on.



The Andersen's, Michael Pedersen, Carsten Flink and John Hudson

- 17) The Vice-President, Alain de la Bretesche told about his programme for 2004 by insisting especially on the necessity to find new means in the form of advertising/sponsoring. A fees rise being not conceivable, all other ideas permitting a better capacity of expenses cover, would be welcome. More money available = more productivity in the board = Club 41 International more attractive/efficient.

18) Directory and Courier

Peter Poech has sent out the same number of directory copies this year as last year. Every Associations have paid. The cheque from France will be returned to the Editor by the International Treasurer next week, and the payment due by Germany will be sent out next week also.

An extension of the content of the Directory was considered for the coming years.

Dieter Straka asked for the number of copies needed by all Associations in the future.

19) Any other business.

- Final accounts of the year 2002-2003, year of President Sam Sampath will be proved in Arras. Jean-Marie de Backer, Belgium, has been designed as Auditor unanimously.
- It was asked to all Associations to take care of their payments before the AGM in order to have the possibility to vote in Arras. This proposal was accepted unanimously.
- Marc Niederlender finishes his term of office in France in June 2004. He presented his candidature for one year extension.

- Dieter Straka and Renato Bonfini were confirmed as Editor and Webmaster for one more year.
- Best wishes to Otto Adelhofer who could not attend the HYM on medical grounds.
- Sent us their best greetings : Ariel Eldor, Otto Adelhofer, Peter Taylor, Paolo Alessi and Joan Damoc.
- Rainer Schichan from Arras, France, presented the next AGM and the programme that will be offered to all guests in June 2004.
- Hubert Braeckmans invited all Associations to Antwerpen for the HYM 2004. He told about the Belgians having problems to find new members, especially Round Table members. He thought that we have to do something to be recognised. Who are we, what do we do, what's 41 in the live, this were the questions raised in Belgium.
- Alain de la Bretesche said that never in an official meeting of Club 41 International Round Table was represented. This situation will be changed in Arras next year. President Michael told he tried to have the International Vice President of Round Table to come to Interlaken but he was at another International meeting.
- Guillaume Emmanuel Eveillard wished that all interested can have the agenda before an International HYM or AGM on request.
- Peter Poech thought that we should do our best for a return of Club 41 International of Sweden. Sam Sampath told him that we have done all our possible in this sad separation and Micheal Dalbo Pedersen confirmed it. The members of the Swedish Association have slowly left the National organisation and Sam added that maybe the time will change the actual situation. The peril is arising because of no presence of Clubs in Sweden, they now have only single members.

- 20) President Pedersen, before closing remarks, thanked all the board members and all the participants for an efficient and fruitful collaboration for the best of Club 41.

- 21) The next meeting, the AGM 2004, will take place on June 04/06, in Arras, France.

Michael Dalbo Pedersen closed the meeting and invited to lunch.

Michael Dalbo Pedersen
President

Sam Sampath
P. – President

Marc Niederlender
Secretary



Gill and Martin Young with Michael Pedersen and John Hudson



This is the right place and time to pay tribute to a true 41er who is responsible for all paperwork of the International Board including these minutes you just have read. I therefore with pleasure present to you our National Secretary and Treasurer MARC:

WHERE CLUB 41 CAN BRING YOU.....

One third private life, one third Tabler's life and one third Old Tabler's life, this seems to be the right recipe.

Marc Niederlender has been married to Valentine for 34 years, has a daughter Myriam and is head of a company. He was not even 25 years old when he joined Round Table. This longlasting experience has engraved a very strong spirit of Round Table. After the inevitable age of 40 he needed less than a week to adjust to his local Old Table Club.

After serving as Secretary and President in his 36 year old Club Sarreguemines Nr. 17 he was later elected as District Vice-President and then President of District Nr. 14 Lorraine. His district made him stand for a function at the National Board and in 1998 he was elected National Secretary for two years followed by another two years as National IRO.

According to the French Rules one has to leave the Board after 4 years. Due to the difficult situation (membership

discussion) within Club 41 International the Board was looking for an option to keep Marc working on the solution of these problems and to bring consultations, discussions and negotiations to a good end. Therefore he was appointed Personal Adviser for the National President in international matters.

In this function he came to the HYM Larnaca in 2001 with a French cap and left with an international dress. To his surprise he had been elected International Secretary and Treasurer. He, the hardly known newcomer, prevailed against two "heavyweights", former presidents, who like him made themselves available for Club 41 International.

In his third year - with Beat Berger first, then with Sam Sampath and now with Michael Dalbo Petersen - Marc Niederlender works for the best of Club 41 and that it may - united again and mature - be accepted and acknowledged all around the world.

SO WEIT KANN CLUB 41 BRINGEN.....

Ein drittel Leben, ein drittel Tabler Leben und ein drittel Old Tabler Leben, das ist das richtige Rezept.

Marc Niederlender, seit 34 Jahren mit Valentine verheiratet, hat eine Tochter, Myriam und ist Gesellschaftsleiter.

Noch nicht 25 und schon Tabler!

Ein so langes Abenteuer hat einen starken Tabler Spirit tief eingebrannt. Und nach dem unvermeidlichen 40er hat Marc nicht einmal eine Woche gezögert, sich auf seinen Old Tabler Klub umzustellen.

Nach den Funktionen Sekretär und Präsident in seinem 36 Jahre alten Klub Sarreguemines N° 17 wurde er in der Folge zum Distriktsvizepräsidenten und Distriktspräsidenten gewählt. Der französische Distrikt N° 14, Lothringen brachte ihn im Jahre 1998 zum National Board als National Secretary für zwei Jahre.

Dieser Aufgabe folgte eine weitere zweijährige Verpflichtung als National IRO.

Nach vier Jahren muss man sich, laut französischen Rules, vom National Board verabschieden.

Die Internationale Situation war aber zu dieser Zeit nicht von der gemütlichsten Art, und man wünschte sich für Marc Niederlender eine Möglichkeit, die internationalen Verhandlungen, die im Lauf waren, zu gutem Ende zu bringen.

So wurde für ihn ein neuer Posten gefunden: Er wurde zum Privatberater des Präsidenten für den internationalen Bereich bestimmt. Dass war sein letztes Amt im französischen Board.

Mit diesem Titel kann er zum HYM 2001 in Zypern mit einer französischen Mütze und flog davon zurück mit einem internationalen Anzug.

Er ist zu seiner vollen Überraschung zum Internationalen Sekretär und Kassier gewählt worden. Er, der unbekannte Neuling, setzte sich durch gegen zwei Starkgewichte, zwei ehemalige Präsidenten, die, wie Marc, sich wieder zu Verfügung von Club 41 International stellen wollten.

Im dritten Jahr jetzt, zuerst mit Beat Berger, dann mit Sam Sampath und heute mit Michael Dalbo Petersen arbeitet Marc Niederlender für das Beste in 41, damit unser Klub in der Einheit als erwachsen weltweit anerkannt wird.

JOHN HUDSON

born in Pietersburg, South Africa, in 1945

Married to Sandy

We have 4 children and 8 grandchildren

Joined Round Table in 1970, served as secretary and treasurer Elected vice-chairman and then chairman in 1973 and 1974 respectively.

Served on National Council for 2 years.

Served Round Table for 15 years and left in 1984 as a 41er.

I joined the 41 club in Pietersburg and held office as vice-President and President.

In 1994/5 served as vice National President and President in 1995/6.

In 1997 took over the office of ILO and still serve in that position.

I attended my first International AGM in Trieste in 1996 and have attended most AGM's and HYM's since then.



The Editor

During the summer nothing of real importance happened. Preparations for the next magazine started with asking friends for contributions. I developed the idea of editing two issues per year instead of one. The advantage would be to strengthen the ties between floor members and the international level and also other national associations as well as the improved information about events to come.

This is possible by publishing the first issue right after the international AGM with minutes and reports covering all developments in Club 41 International and the invitation to the HYM. The second issue shortly after the HYM would provide timely information about venue and program of the upcoming AGM and the main issues to deal with.

The discussion of this idea in Interlaken was a fruitful one and brought up another question again: is the internet a better

medium for our magazine?

To try out the possibilities and the acceptance by our members the next issue will be an electronic one. There will be a CD produced and distributed to ordering members. This will even allow translation of the contents into the respective mother tongues. Costs will have to be covered most probably according to the membership figures – either on personal or club numbers. A proposal in that direction will be presented at the next AGM.

I am confident that the cost per issue of less than a cup of coffee or a beer in any bar will not be too expensive and will not create a financing problem.

Last but not least I'd like to repeat the statement I made in Copenhagen: If only one member of each national association wrote an article for each issue we would have the most interesting magazine we have ever had!

Waiting for all your contributions.....

In friendship and tolerance
your

Editor **Dieter Straka**

Ironman Triathlon Hawaii by Klaus Schedina, Club 41 Deutschlandsberg, Austria

What Wimbledon is for the tennis player and Augusta for the Golfer the Ironman Triathlon World Championships on Big Island Hawaii is for the triathlete each year in October.



The start of the race

Ironman Triathlon is 3.9 km swimming, 180 km cycling and at the end a marathon run of 42 km. My first start at the Ironman in Klagenfurt in Austria in 1998 was a big challenge to see of a hobby-triathlete like me could complete the distance within the time

limit. Me, that's Klaus "Niki" Schedina, member of the Club 41 in Deutschlandsberg in Austria. As an active swimmer and via many different types of sports I started running pretty late. After 10 international marathons I was ready for the adventure of triathlon which found its peak in the year 2002 when I joined my fifth race: winner in the federal state championship, second in the Austrian championship (in the respective age classes) as well as the qualification, and only a qualification will give you a starting place



foaming waters

– I was one of 64 starters in my age class, for the world championships in Hawaii.

In October 2002 I travelled together with my wife, daughter and son-in-law to the "holy land" of this sport. One week for acclimatisation, easy training, meeting the world elite as well as the probably best trained male and female bodies you can imagine.



Dry outside and inside

19th of October 2002: the big day. After a night of heavy rain and thunderstorms the waves still crash over the quay wall onto the street as we arrive at Kona (start and finish of the race) at 5 a.m. After 20 minutes comes the announcement "start 7:00, Ironmanrace definitely over the full distance". After the obligatory hymn and the starting signal 1,500 swimmers leave the bay of Kailua Kona

out to the open sea, going for the marker after about 2 km and then back over waves of about 1,5 m. After 1 h 29 min. I leave the water feeling a bit uneasy in the stomach (I already left behind a bit of the breakfast during the swim). Change clothes, run out of the changing zone with the bike and on the highway for the next 180 km.

At the start a bit of rain but then the sun comes out and it keeps on getting hotter. The humidity goes up to 90% during the day. The hilly cycling track leads up a small mountain to the northern turn around point to Hawi. On the way back the feared wind starts blowing stronger and stronger.



It is only a marathon.....

At the end of the day it must have been about 14 litres, ice and cold water to cool the body.

As I arrive back at Kailua Kona it is already dark, but the finish with a crowd of thousands of spectators makes up for this pretty exhausting day. After 12 hours and 51 minutes I cross the finish line of the best known and infamous endurance sport event on this planet.....



On the run...

At the decent from Hawi gusty from the side and on the last 60 km back to Kona like in a wind tunnel with 40 to 60 km/h from the front which ruins the hope for a good time on the cycling course.

At 6:19 this part is also finished and only the marathon to go. In the meantime it is afternoon, the temperature is 40 degrees Celsius and the marathon track, which goes through the lava fields, doesn't provide any shadow. So it is very important to drink, at the



everybody is a WINNER

OLD TABLERS DEUTSCHLAND AGM 2004



Berlin, capital of Germany
History and modern architecture concentrated around the place
of our meeting and Galadiner
Reichstag – Brandenburger Tor
Potsdamer Platz – Gendarmenmarkt
Unter den Linden – Friedrichstraße
Jüdisches Museum – Museumsinsel

Offizielles Programm

Freitag	14.00 Uhr	Registrierung im Tagungshotel
	19.00 Uhr	Welcome und Get-Together im Restaurant "Alte Pumpe" – einem alten Wasserwerk in Berlin Tiergarten
Samstag	09.00 Uhr	Jahreshauptversammlung Old Tablers Deutschland
	09.30 Uhr	Besichtigungen für die Nichtdelegierten Museumsinsel und Deutsches Historisches Museum Architekt I.M.Pei Spaziergang durch das jüdische Berlin und Galerienbesuch Jüdisches Museum Architekt Liebeskind Regierungsviertel, Reichstag mit Kuppel, Potsdamer Platz
	14.00 Uhr	Besichtigungen für die Delegierten
	18.00 Uhr	Welcome Cocktail für die internationalen Delegierten
	19.00 Uhr	Galaball im Tagungshotel
Sonntag	09.00 Uhr	gemeinsames Frühstück mit Berliner Tabler und Farewell im Tagungshotel

Vorprogramm

Donnerstag, den 20. Mai 2004
Berliner Abend, Treffen in einer gemütlichen Berliner Kneipe
"Restaurant Nolle", S-Bahnbogen 203, Bahnhof Friedrichstrasse

Freitag, den 21. Mai 2003
10.00 Uhr Berliner vom Wasser aus gesehen,
Stadtrundfahrt

Kosten:

Wir können die Kosten für das Programm (Freitagabend bis zum
Sonntagmorgen) auf günstige 150,-- Euro pro Person festlegen.
Der Betrag schließt die Veranstaltungen und Mahlzeiten ein,
nicht jedoch die Getränke. Das Vorprogramm wird gesondert be-
rechnet und ist vor Ort zu bezahlen.

Hotelreservierung:

Bitte nehmt die Hotelreservierung persönlich bis zum 31. März
2004 vor. Solange wird das reservierte Bettenkontingent für uns
freigehalten. Die Zimmer sind unter AGM 2004 Old Tablers
Deutschland reserviert.

Homehosting ist bei begrenztem Kontingent möglich.

Bei allen Anfragen stehen euch zur Verfügung

Michael Ellendorff
TP 030-4061130
Fax 030-2157025
E-Mail michael.ellendorff
@ads-steuer.de

Andreas Neumann
TP 030-64849296
Fax 030-64190321
E-Mail andreas.neumann
@neumann-steuerberater.de



REPORT OF THE WEBMASTER TO THE 41 INTERNATIONAL AGM MEETING IN COPENHAGEN, DENMARK, APRIL 4 Th 2003

Dear Friends,

Over the first months of this social year 2003/2004 the web activity of the international site has gone as follows: ...**“routine news”**.....

= Has been updated the President's 2003/2004 new page at the address: <http://www.club41international.com/club41int2004.htm>. This page belongs to a wide and complex group of pages and spaces on the site. It is directly linked to the pages and to the sectors of main international 41 interest;

= The Int Directory <http://www.club41international.com/directory/index.htm> in parallel to the International Directory year-book, shows in wide extract and country by country the composition of all national board, with names, fax numbers and e mail addresses of each member; All pages are directly linked to the internet site of the related national club, if operating (*Austria = Belgium = Switzerland = Denmark = France = Germany = Great Britain = Italy = Indian Ocean = Norway = Romania = (Sweden) = Finland = South Africa*). The international Directory is periodically update and after every national agm; The international Directories of previous years 2001/2002 and 2002/2003 are always available from every page of the actual. The site keeps its own history. **From April 2003 also this group of pages is in data base system.**

= The Int. Courier page <http://www.club41international.com/courier/index.htm> that reports the functional instructions to Editor activities and the form to reorder copies of the Courier; **This page has not been used in the Year . I think we may cancel this page.**

= The International Yap pag <http://www.club41international.com/yap/index.htm> built as requested from Int Yap Coordinator; The Yap Coordinator uses directly this page.

= The Club 41 Int. Mailing List <http://www.club41international.com/form/mailling.htm> with 360 members to whom can be, semi automatically forwarded messages of general interest In the second part of the year the job has been good. However I received especially from the nat office Bearers a lot of communications of general interest for all 41 in the world. The Mailing list page is linked to a **“Member's messages”** page that collects, at today, 85 significant messages This page, now not in use, was inserted and linked from the page Old Event & Other links because substituted, as the old website, by the new page: <http://www.club41international.com/dati/maillist/index.asp>. now completed.

= The Club 41 Int Calendar <http://www.club41international.com/calendar.htm> updated as possible. **I propose to transform this page in data base, to update it in real time.**

= The Club 41 Int.Photo Album <http://www.club41international.com/photo/photo.htm>
The Album Photo contains 53 images in the period 1996/2003.....casually your Webmaster is very much...recurrent.

Other sectors of the site host pages that I wish to develop in the future, as the Holidays page <http://www.club41international.com/holidays/accommodation.htm> useful to facilitate visits and con-

tacts between 41 of different countries. Really, the progress of this page was slow. **I propose to suggest to every national Club to authorize the insertion in this page of the e mail addresses of the Iro of every local Club (on voluntary bases)**

.....As I wrote in every my reports.....
I believe to be the obligation of the webmaster to help with the necessary instruments the information and the communication but I avoid to be the only one operator in the mailing list. I repeat the old request especially to the Iros and to the International Bearers to extend inside the mailing list and on the page <http://www.club41international.com/news/news.htm> all the news of the main interest of related national clubs and of the international club.

.....**remarkable news...**

As wishes of the Int President 2002/2003 I have arranged facsimile of a form for the creation of the data base adequate to realize the B/Net service.

(<http://www.club41international.com/famex/scrivitry/asp>)

This page was not in use and we may wait the results of the 4th Workshop Group of our HYM.

To replace the International Website, as first and oldest 41 General Directory in Internet and to replace the current one page which takes back the names of the registered on the Mailing List I have created an integrated data base to insert and search, in alphabetical order and in only one list: (total 600 page/e mail's addresses = 400 addresses was inserted on request, in the Club 41 International Mailing List)

The names of the Countries with own national 41 site;
The names of the Regions with own regional 41 site;
The names of the Towns with own local 41 Club site;
The names of the 41 Friends listed (with *)in the mailing list;
The names of the 41 Friends just published in other 41 sites.

The new page named **“WEBSITE & MAILING LIST”**. This page, available from the button **“twin banners”** from the main pages: Club 41 General and Club 41 International 2003/2004, is also directly reachable at the address: <http://www.club41international.com/dati/maillist/index.asp>

I hope that this new page will facilitate the search of the 41 Friends in the world and the inter-club contacts .

Building this new page I have tried to assure a good privacy policy because if it is very easy to obtain the e mail address of a Friend with known name, it is not easy to obtain the same address of a friend only because member of a specific club. However it is easy to find the address of a Club (by name of the town) with own internet page/site.

I thank for the collaboration and help.
Livorno September 2003

YI41 & RT

Renato Bonfini (international webmaster)

“Let's communicate”
“Make communications”



Biking Across the Desert by Peter Czapka, Club 41 Deutschlandsberg, Austria



There we have to go...

Some time ago we went with Franz Spilauer (Winner of the Race Across America 1988) to the south-west of the U.S., that is to Moab for mountain biking. Moab is considered the paradise of mountain biking. Besides the "Slick Rocks" there are numerous mountain bike trails and opportunities to go by bike from 1200m up to 3100 m and to ride down untouched single trails.

During this bike trip we went for three days in groups of ten bikers across the desert, the so-called "white rim" trail. This is the area of the Colorado Valley between Dead Horse Point and the confluence of Green River and Colorado River.

Knowing to depend only on ourselves and our bikes on this trip, far away from any form of civilization, we first provided for an adequate nutrition (beer depot). We were accompanied by an all-terrain truck, loaded with tents and food supply. On usually pathless areas we biked down to the Colorado river which shows itself as slow and lazy. After that we cooled off from the hot and dry desert climate in the dirty waters of the river. To cool down inside beer was flowing in quantities.



Natural bridge carrying heavy weight

In the evening of the first day after almost 7 to 8 hours of biking

we put up our tents and let ourselves spoil by the guides of the organization "Western spirits" with a sumptuous dinner with delicious salads, beans stew, grilled steaks and iced drinks such as beer, beer, and beer at the camp fire. After that we enjoyed a well deserved sleep.



Well deserved rest

Early in the morning the sun woke us in our one man tents and we enjoyed the most wonderful sunrise in the desert, which made us aware of the undescrivable beauty of nature. After an opulent breakfast we mounted our bikes and set out for the hills, canyons and valleys on the "white rim".

In the evening we fell asleep in our tents completely exhausted. Unfortunately we had run out of beer and were forced to drink normal water for nutrition.

The "third" day brought us back to civilization and we ended the "tour" with a rafting trip on the Colorado.

Although we had enough to drink during those three days, back to Moab we immediately stormed the "Mc Stiffs" to cure our dehydration with several "pitchers of beer" till we were overcome by exhaustion.

The trip across the desert in complete solitude, relying only on ourselves and our bikes (and on the supply truck), will be in our minds forever as a unique borderline experience.

MIT DEM MOUNTAINBIKE DURCH DIE WÜSTE

Vor einiger Zeit sind wir mit Franz Spilauer (Winner of the Race Across America 1988) in den Süd-Westen der USA, genauer gesagt nach Moab, zum Mountainbiken gefahren. Moab wird als Eldorado der Mountainbiker angesehen. Abseits von den "Slick Rocks" gibt es unzählige Mountainbike-Strecken und Möglichkeiten, mit dem Fahrrad von ca. 1200 m auf 3100 m Höhe zu fahren und unberührte "single trails" hinunter zu riden.



This is slick rock

Während dieses Fahrradaufenthalts sind wir in Gruppen von 10 Bikern 3 Tage durch die Wüste, den sogenannten "white rim"-trail, das ist jenes Gebiet des Colorado-Rivers, das von Dead Horse-Point bis zum Zusammenfluss des Green Rivers mit dem Colorado River reicht.



Preparing tents for the night

Da wir wussten, dass wir auf diesem trail fernab von jeglicher Zivilisation nur auf uns selbst und auf unser Bike angewiesen waren, haben wir uns vorher mit entsprechender "Verpflegung" (Bierdepot) eingedeckt. Begleitet

wurden wir von einem geländegängigen LKW, der die Zelte und Verpflegung aufgeladen hatte. An ansonsten unwegsamen Stellen sind wir ganz hinab zum Colorado-River, welcher sich als zähfließende, erdfarbene, träge Masse flussabwärts wälzt, gebildet und haben uns vom heißen, trockenen Wüstenklima in den Fluten des Colorados die entsprechende Abkühlung geholt. Für die innerliche Erfrischung floss Bier in rauen Mengen.

Am Abend des 1. Tages nach 7-8stündigem Biken haben wir im Freien unsere vom LKW angeschleppten Zelte aufgestellt und uns von den guides der Veranstaltungsfirma "Western spirits" ein üppiges Abendmahl mit köstlichen Salaten, Bohneneintopf, gegrillten Steaks und eisgekühlten Getränken, Bier, Bier, Bier, Bier..., am Lagerfeuer verwöhnen lassen und sind anschließend in den wohlverdienten Schlaf gefallen.



Sunset in the desert

Am frühen Morgen weckte uns die Sonne in unseren 1-Mann-Zelten und haben wir den wundervollsten Sonnenaufgang in der Wüste erlebt, der die unbeschreibliche Schönheit der Natur zu Bewusstsein bringt. Nach üppigem Frühstück sind wir wieder für den nächsten Tag aufs Bike gestiegen und haben die Hügel, Schluchten und Täler am "white rim" in Angriff genommen.

Am Abend sind wir wieder völlig ausgepowert in unsere Zelte in den Schlaf gefallen, wobei als erschwerender Umstand hinzukam, dass die Bierreserven gänzlich aufgebraucht waren und wir nur mehr normales Wasser zur Verköstigung hatten.

Der 3. Tag führte uns wieder zurück in die Zivilisation und haben wir beim Colorado-Rafting unsere Tour abgeschlossen.

Obwohl wir während der 3 Tage an und für sich genug zu trinken

hatten, sind wir nach Beendigung der Reise sofort in Moab ins "Mc Stiffs" gestürzt und haben unsere Dehydrierung mit einigen "pitcher of beers" - pro Person 2-3 pitcher – notdürftig behandelt, bis uns die Müdigkeit übermannt hat.

Die Fahrt durch die Wüste in völliger Einsamkeit, nur auf sich selbst und sein Bike gestellt (und auf den Versorgungs-LKW), wird uns allen als einmalige Grenzerfahrung in unlösbarer Erinnerung bleiben.

SPECIAL THANKS !

Dear all!

I think that this year was the most fastidious from the beginning of the YAP EUROPE/INDIA for to manage the Tour of our indian children.

I repeat not all difficulties that all team of convenors have managed but I wish to send you my special thanks:

- > my special thanks for the french convenors after the delay of 5 days for the arrival of the indian group;
- > my special thanks for the belgium convenors for the hosting in the 41'ers families;
- > my special thanks for the danish convenor for the first participation in the YAP Tour;
- > my special thanks for Ulver that he had solved many problems: official papers lost, 5 days more before the return in India and the return not in same time and same place for the group; and I have certainly forget others.
- > my special thanks for Jugnu for the barrels of beer: I remember not exactly how many but it's enough for all european convenors!
- > my special thanks for all families that they have hosted the indian group (Please!! I wish that the convenors dispatch my thanks to the families).

The capacity to solve the problem all together for the YAP convenors team is also one side of the YAP. The first view of the 41'ers is the fantastic possibility for his children to travel and to meet the world of the 41 Clubs through the discovery of the other continent. But one of the other sides of the YAP is the building of the friendship between the members of the team of convenors. The convenors are not supermen but only members that choose



The European Group approaching Tadj Mahal

to build each year, the action of the 41 International. The only wish for the convenor is to look the children when they start for the next destination with the smiles and glad on each face. At this moment, the convenor has the sentiment that is own children that they go away ! These children are in charge of the special mission: to be the messengers of the international friendship. Convenor ! You can be proud to be a 41 member!

In four days and two groups will start!

One european group is awaited in India! Jugnu! I hope that there would be no problem with our children. I know that all is ready for the welcome of our children and the two children from New Zealand that they join the group. Same the other years, the Tour is fantastic, Thanks! The second european group is waited in South Africa! It's the first time, the first YAP Europe/SA and I hope the first of a long serie! This YAP is possible owing to the will and the friendship of a some members:

Thanks to John, Jimmy and Jeannette, Sam and the others, I know that all is ready and you wish that it will be a success !

During the french AGM in Lyon, I was in touch with AMRI Ali, Iro from the 41 Club of Casablanca N°3 (Marocco). He has told me about the wish of the Marocco 41 Club to join the YAP. I do work with him for the details but it's surely a new association that will join the action of the 41 International.

Now, it's time to think at our next international meeting in Interlaken for to obtain the participation of many european countries at the YAP 2004.

Best regards,
Yours in 41!



Bombay and the Gate of India

Jacques Mental

YAP 2001

Koitz

Merely two years, since our group traversed the Indian subcontinent for one month, yet it seems to be lying far, far in the past. The journey was as divers as the country, through which it led, not always pleasant, yet at all times interesting. Not even being 16 at this time, have many an impression, which until today has not faded.

Our group consisted predominantly of Germans and French, the rest being some people from Belgium and me. Looking back now, I have to say that 16 might have been too young an age for this group, however, we got along fairly well and spent much happy time together.

Beginning my voyage with a self-inflicted delay of one day, I at least saved myself a flight with Air India... which has been said to have been very exciting. Even the night's cooler climate was dreadful, after spending so much time in planes, airports and hotels equipped with AC.

As far as for the Indian perception of punctuality a made my first acquaintance, however, I have to admit that it can be of great difficulty to proceed through the streets of an Indian metropolis within a predicted time span. I even got to know some nocturnal beings too, mainly lizards and wild dogs, prowling the streets.

It really was not easy for somebody like me, who had been living under wealthy conditions and until a certain degree protected from life's realities, to absorb what he was to see in India. The simplicity of the majority of the people, the omnipresence of misery, to be gazed at in the streets, the country's sheer size, filthiness and activity, which stood in such a contrast to my small,

quiet and mostly clean little country of birth, all of this was quite overwhelming at the beginning.

Yet one can get used to just about everything, and ultimately, one has to learn close one's mind and eyes, for one's own sake and emotional balance, for the utter magnitude of despair degrades every thought of deliverance to pure ridiculousness.

For all its suffering, India is still a beautiful country, full of unique buildings, wonders and secrets. Its picturesque foreignness can incite within the travelling western guest deep uneasiness as easily true admiration and profound delight.

Our host, however, have been in every case of immense friendliness and exceeding kindness, harbouring and caring for me and my comrades to our very best.

Experiences made in India will to a certain degree be in my mind forever, the hardship of our journey as well as the wonderful impressions, much, which now seems funny, but which has been annoying or intimidating at this time. And never shall I forget, of what up to this time I had hardly been conscious of there is a world apart from western luxury, western values, western problems, where the question is not if there is anything on TV today, but if there is any food today.

When reading through things I have written those days, I think back with wonder, have I really thought that, said that, did I really do that?

The trip to India was I first step towards reality, a first agitation for my mind. I have changed a great deal over the last two years and certainly this journey has had a great share of this, I recognise the roots of many of my beliefs nowadays within the journals written in those times.

Einhart Melzer – ein Leben für die Gemeinschaft der Tabler

Der Gründer von OTD wurde 80 Jahre alt

Dr. Einhart Melzer wurde im Jahre 1956 Mitglied von RT 5 Berlin. Am dortigen Tisch war er mehrere Jahre Präsident, und er bekleidete während seiner tablerischen Jugendzeit auch das Amt des Vizepräsidenten von RTD. In den 50er-Jahren hatte er noch die Gelegenheit, mit dem Gründer von Round Table, dem Briten Louis Marchesi, zusammen zu kommen.

Im April 1965 gründet Einhart in seiner Berliner Wohnung in der Berliner Straße 85 in B-Zehlendorf den ersten deutschen Club von Ex-Tablern "Club 41 Berlin 1", später in "OT 1 Berlin" umbenannt. Die Gründung der nationalen Vereinigung erfolgt 1969, wiederum in Berlin. In Anlehnung an den Club der "LONDON OLD TABLERS SOCIETY" wird 1970 beim AGM in Leer die Bezeichnung Old Tablers Deutschland – OTD in der Satzung fest geschrieben. Einhart bleibt Präsident von 1969 bis 1972 und wird es erneut 1976/77.

Weitere Ämter füllt Einhart mit großem Engagement aus; so war er Vizepräsident der Association of Ex-Tablers, Präsident von 41-International sowie vieljähriger nationaler IRO von OTD, womit seine besondere Hingebung zur Pflege intensiver internationalen Kontakte deutlich wird.

Zu den Auszeichnungen für sein Eintreten für die Gemeinschaft gehören die Ehrenmitgliedschaften bei OTD ebenso wie bei 41-International.

Am 24. Mai 2003 stand der 80. Geburtstag von Einhart an, den er in Berlin mit seinen Freunden aus dem Berliner OT-Umfeld gefeiert wurde.

Im Berliner Stadtteil Mariendorf liegt sein neues Domizil, eine Residenz in bevorzugter Wohnlage mit einzigartiger Aussicht. Von hier wird Einhart mit Annelies auch zukünftig aufbrechen, um den vielen Freunden, die ein national wie international so intensives Extabler-Leben zur Folge hat, weiterhin zu begegnen und die Freundschaften zu pflegen. Wir alle, seine Freunde, können mit den Beiden weiterhin unter der bisherigen Telefon- und Fax-Nummer Kontakt halten.

EINHART, wir gratulieren dir!!!



Hier fühlt sich Einhart wohl: beim jungen OT 52 Nordenham zu Gast

Good news from Nepal!

11th August 03:

First Old Tablers Club founded in Kathmandu, Nepal -
An Extension by Old Tablers Germany



After the foundation: Ulver Oswald, IRO OTD, and Foundation-Chairman
Vinod Dharewa of Old Tablers No. 1 Kathmandu - Nepal

The traditionally good relationship between Round Table Germany and Round Table Nepal was the reason for last year's enginery by a group of ex-tablers from Kathmandu asking the Old Tablers of Germany (OTD) for help and support the foundation of the first Old Tablers in club in Nepal.

In the following months an intensive correspondence started between IRO Ulver Oswald from OTD and ex-tabler Vinod Dharewa. Questions, how to precede were cleared and hints on the foundation-modalities were given. Finally, the formal conditions for a successful foundation of a new club at Nepal were fulfilled. Next step was to find a fixed date for the foundation event.

This turned out to be the 11th August, the day on which the Shangri-La-Mass-Tour came to the end. Round Table Nepal has been offering this Mass-Tour to all tablers of the world for years. Hence there was a chance to have the foundation-ceremony in attendance of the international audience of Round and Old Tablers. For the festival environment the banqueting hall of Radisson Hotel in Kathmandu was chosen. So Ulver Oswald could welcome the guests in presence of all foundation-members with their families, a lot of round tablers from Kathmandu and surroundings as well as the participants of the mass-tour. In his speech Ulver Oswald referred to the basis structures of the club organisation, which don't differ too much from the structures of Round Table, and to the aims of objects from Old Tablers. The German IRO pointed to the worldwide growth of the Club family to which OT Nepal will join when charter takes place in the near future.



Banner-Exchange: U. Oswald – V. Dharewa with Banners
from OTD and 41 int. President Michael D. Pedersen



All foundation-members of Club Kathmandu

14 foundation-members signed the foundation-document. After this Vinod DHAREWA was ap-pointed to be the first chairman of the club. He will lead the young club to the charter event.

Sanjay METHA was chosen secretary to help Vinod in his duties. Hence the basis for the foundation was given. In the name of OTD Ulver Oswald declared Old Tablers Club Nepal No. 1, Kathmandu, to be founded.

Finally Ulver handed over the banners of OTD and of Michael D. Pedersen, our 41 international president, and read out Michael's message of greetings. All foundation members received the official OTD-Pin and the IRO's personal gift.

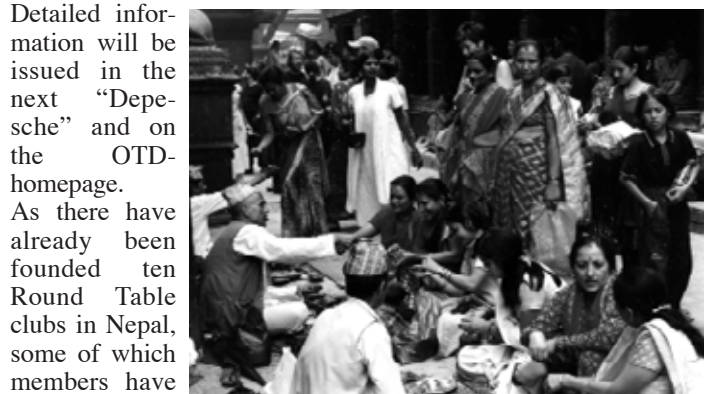


Durbar Square at Patan, Kathmandu,
visited during RT's Nepal Shangri- La-Mass-Tour

Outlook

With 14 members a solid basis is given to guarantee a continuing successful table-life. Further, new members are going to join, too. The idea is to celebrate the event of charter at the beginning of WOCO at Kathmandu in September 2004. RT Nepal was ordered to host WOCO 2004 last year. In combination with a pre- and a post-tour the idea is to tempt a lot of international guests to Nepal so that they also may attend the charter event of OT No. 1 Nepal.

Detailed information will be issued in the next "Depe-sche" and on the OTD-homepage. As there have already been founded ten Round Table clubs in Nepal, some of which members have already passed the age limit of 40, we noticed a big interest to form further OT-clubs in Nepal; a good condition for a successful development of OT Nepal.



Temple-Scenery at Patan, Kathmandu,
visited during RT's Nepal Shangri-La-Mass-tou

Erfolgsmeldung aus Nepal!

11.8.03:

OT Nepal Nr. 1, Kathmandu, gegründet - OTD stand Pate

Die traditionell guten Beziehungen zwischen RTD und RT Nepal waren Ursache, dass sich eine Ex-Tablergruppe vor einem guten Jahr an OTD wandte, mit der Bitte, die Gründung eines Old Tablers Club in Nepal vorzubereiten und assistierend zu unterstützen.

Zwischen dem OTD IRO Ulver Oswald und dem Ex-Tabler Vinod Dharewa entwickelte sich in den Folgemonaten eine rege Korrespondenz. Fragen zur Vorgehensweise wurden beantwortet, Tipps zu den Gründungsmodalitäten wurden gegeben. Schließlich war es dann so weit: Die formalen Bedingungen zu einer erfolgreichen Clubgründung in Nepal waren gelegt. Jetzt galt es nur noch einen geeigneten Termin für die Gründungsfeier zu finden.

Dazu bot sich der 11.8.03 an, das Ende der Shangri-La-Mass-Tour, eine Mass-Tour, die RT Nepal seit einigen Jahren anbietet. Somit war die Chance gegeben, dass die Gründungsfeier auch vor internationalem RT / OT-Publikum stattfinden konnte.

Als feierlicher Rahmen hatte man den Bankett-Saal des Radisson-Hotels in Kathmandu ausgewählt. In Anwesenheit der Gründungsmitglieder und ihrer Familien, zahlreicher Round Tabler aus Kathmandu und aus dem näheren Umland sowie der Teilnehmer der Mass-Tour konnte Ulver Oswald die Gäste begrüßen. In seiner Gründungsansprache verwies Ulver Oswald nochmals auf die Grundstrukturen der Tischorganisation, die sich ja nicht allzu sehr von RT unterscheiden und auf die Ziel von OT. Ebenso konnte der deutsche IRO auf die weltweit wachsende internationale Clubfamilie hinweisen, zu deren jüngstes Mitglied bald auch OT Nepal zählen wird, wenn die Charter vollzogen worden ist.

14 Gründungsmitglieder trugen sich in das Gründungsdokument ein. Danach wurde per Akklamation Vinod DHAREWA zum Gründungspräsidenten ernannt, der die Geschicke des jungen Clubs bis zur Charter leiten wird. Aus den Reihen der Gründungsmitglieder stellte man ihm Sanjay MEHTA. als Sekretär zur Seite. Damit war die Basis zur Gründung gelegt.

Im Namen von OTD erklärte Ulver Oswald den Club Old Tablers Nepal Nr. 1, Kathmandu, für gegründet.

Zum Abschluss überreichte Ulver den Banner von OTD sowie den unseres 41internationalen Präsidenten Michael D. Pedersen und verlas dessen Grußadresse. Alle Gründungsmitglieder erhielten den obligatorischen OTD-Pin und ein persönliches Geschenk des IROs.

Zukunftsaussichten

Mit 14 Gründungsmitgliedern ist ein solider Grundstock gelegt, ein geregeltes Tischleben aufzubauen. Einige weitere Anwächter sind bereits ausgeguckt. Als Chartertermin strebt man den Beginn des WOCOs im September 2004 in Kathmandu an, da RT Nepal mit der Austragung dieses Ereignisses beauftragt wurde. In Verbindung mit einer Pre- und einer Post-Tour zum WOCO hofft man weitere internationale Gäste nach Nepal zu locken, so dass zur OT-Charterfeier ein großer internationaler Rahmen garantiert sein wird. Genauere Hinweise dazu werden in den nächsten Ausgaben der Depesche und in der OTD-Home-page folgen. Da in Nepal bereits 10 Round Table_Clubs bestehen, wovon einige Mitglieder schon die Altersgrenze überschritten haben, wurde bereits Interesse signalisiert, weitere OT-Clubs gründen zu wollen; eine gute Basis für eine erfolgreiche Club-Entwicklung für OT Nepal!

CLUB 41 RIGA

CLUB 41 RIGA was founded in the October of 1997 and officially chartered at 6th of June 1998 with a support and help of Godfather's club NORVICH 41 (GB). In charter ceremony in Riga Club Norwich 41 was represented by Roy Chalfont – a man who personally met Louis Marchesi.



Rich Tabler tradition

The hearth of Club Riga 41 are founders of RT in Latvia. RT was established on March 3, 1990 and officially chartered on October 13, 1991 after the barricades and revival of freedom of Latvia.



Latvia's number 1 Club in Riga

Club Riga 41 associates members of RT who finished their activities in RT because of the age qualification. At present there are 23 members in our club and Roy Chalfont is a honorary member.

Life of club is very dynamic. A lot of briefings are organized – golf, bowling, drivings with cartings and other thematic activities. Once a year we all go to opera and after that there is a ball. Concurrent part of our lifestyle is Christmas and New Year ball, Club Foundation ball, AGM ect. Every summer we organise Unconventional Sport Games where participate Club Riga 41, RT and LC. This year Clubs from Estonia also took a part in these Sport games. Additional we organise charity enterprises. The last one was an improvment of recreation ground for orphanage in Riga.



Looks like a strong team...

Meetings of the Club are at least once a month. Usually we meet at our member's place, at party or in other clubs. The development of our club is inwrought with ageing of RT members and therefore age qualification. Therefore in the nearest future it is foreseeable that 10 new members will affiliate in Club 41.



What a race!!

Club 41 has a very close relationships with RT and LC. On May 2003 two club members took a part in the AGM of Germany Clubs 41 in Mainz. Similarly members of Club 41 of Germany, Sweden and

Finland visited Latvia this year. In October, 2003 seven club members took a part in Nord Tabler Meeting in Vilnius (Lithuania). On November 15, 2003 there will be a special ball together with



Latvian delegation at Germany's AGM in Mainz 2003

RT and LC apropos of the 13th anniversary of RT club foundation and the 85th anniversary of Republic of Latvia. Guests from abroad are welcomed to this ball, too.

Club 41 Riga also assumed to organize the RT Nostalgic Meeting for ex – presidents and members of the boards next year in Riga. The odds are that 60 guests will arrive.

Our contact details

Club 41 Riga
Pernavas iela 35
LV-1009 RIGA
LATVIA
Tel. +371 7296920
Tel. +371 7310345
Fax +371 7310346
E-mail: ariko@mcrolls.lv
Mobilphone:
+371 9214410
Ariko Gulbis

Old Tablers Tallinn 1

Estonia was the first country in Eastern Europe to join with international Round Table movement. The first club in Estonia - RT-1 Tallinn was officially chartered on January 20th, 1990. The founders of the club were young and active men in their thirties. For today we have altogether 11 RT clubs in Estonia



Looking good from both sides

Approximately 10 years later, in the very beginning of new century, we had the first chance to establish also the OT- club in Estonia, when there were the first candidates to the Old Table movement – still young and active Estonian businessmen in their forties. As our RT Clubs are located all over Estonia, it was really difficult to found first OT-club. In Tallinn we have 4 different RT clubs, thus we were also the first to have enough men over 40 to start with 41 club in Tallinn.

And the Ex-tablers had their first meeting 13th 2000 at 6

p.m. where the decision about establishing OT-club (or 41 Club) was made. Lot of discussions were held over the new club's name - should it be OT or 41 and the final decision was – in Estonia the club will be Old Tablers Estonia. The founding members of OT –1 were from different RT clubs in Tallinn.

And the second important date in Estonian round table movement - on October 13th 2001 was celebrated the Charter of the first OT club in Estonia - OT- 1 Tallinn.

OT-1 national presidents have been
Andres Johannson in 2000 - 2002
Urmas Raidma in 2002-2003
Innar Rohtla in 2003 - 2004 .

In all our activities we follow the basic principles and values of international RT movement – we want improve and influence on everybody's life around us. We aim on continuance and there will be more OT-clubs in Estonia in the nearest future.

Our special thanks and gratitude goes to Pekka Löfgren (Finland) for supporting us in establishing both RT and OT organizations in Estonia and also to Tero Lindell (Finland), who is internationally well-known in 41-clubs movement.

OT-1 Tallinn website address:

<http://www.hot.ee/oldtablersestonia/>

Unfortunately this website is only in Estonian at the moment, but You can find it in English in the nearest future.

As well website addresses for RT Estonia and LC Estonia:

<http://www.clearfield.ee/rte/index.php?lang=eng>

<http://my.tele2.ee/lce/eng/index.html>

The founder of Round Table Estonia and Old Tablers Estonia
Andres Johannson

Adopt, adapt, improve - and the world will be better place to live.

AGM Club 41 Italy 2003 in Merano

Those who didn't know Merano, the city of sunshine, as it is rightly called in its tourist publications had the opportunity to take part in the AGM to get to know it and to be encouraged to further visits. The visitors were welcomed on Friday afternoon at the hotel Marlinger Hof in beautiful weather. From there they all went to the hippodrome "Borgo Andreina" where the international guests could meet their Italian friends in the relaxed atmosphere of an Italian evening. The International President Michael Dalbo Pedersen with his wife Karin were warmly welcomed as well as delegations from France, Great Britain, Austria, Switzerland and Germany.



Italian Board at the AGM

After the most delicious food and drinks most of the participants wanted to return to their respective hotels on foot – it's said to be healthy and it wasn't that far.



Vice-President Alain de la Bretesche obviously enjoying himself

On Saturday morning the AGM took place at the castle Schloß Trautmannsdorff and was opened with a welcome to the international guests and a greeting address by the International President. After that the participants had the opportunity to visit the most enchanting gardens of the castle. In the early evening the outgoing National President Reinhard Eder gave a reception at the Kurhaus with the usual banner ex-

change and extremely healthy cocktails.

Afterwards the President's Gala started in the "Salon de Fleurs" at the Kurhaus of Meran. The food was exquisite, the band played well sorted music for all tastes, which invited many people to enjoy dancing. In the course of the evening the new board with Paolo Alessi (President), Reinhard Eder (Past President), Luigi Lamberti (Vice President), Pietro Pozzati (Treasurer) and the IRO's Alberto Quaquarelli and Jobst Werner were decorated with their respective chains of office. The festivity went on until early morning and leaving the Kurhaus some raining helped to cool down again.



Michael Pedersen with Austria's Ulrich Suppan and Dieter Straka

Since no taxis were available at that time the Presidents helped out with their cars. Many thanks for this nightly rescue action.

The farewell on Sunday morning on the terrace of Hotel Marlinger Hof with warm sausages, Gulasch, grey bread and beer probably did not meet the expectations about Italian cooking but certainly met the taste of the participants.

Once again a club event ended and raised hopes for a further visit to Meran or created ideas about participation in other meetings and events in the future. We all thank the organizers for the perfect arrangement.

Jobst Werner

AGM Old Tablers Germany 2003 in MAINZ

Our friends from Club 66 OT Mainz had taken it upon themselves to organize this year's AGM of Old Tablers Germany on the weekend from 30.05 to 01.06.2003.

The guests had the option to arrive on Thursday and warm up for the weekend at a Rhine-Hessian evening in a local wine cellar. On Friday the sun was shining beautifully when they set out on a most delightful boat trip on the river Rhine to St. Goar.

The official start of the weekend was the "Welcome" in the vaulted hall and in the yard of the Kurfürstliches Schloss (Elector's Castle). As the temperatures were extremely high, most of the guests preferred to stay outside enjoying the beer garden atmosphere until early morning.

Exactly at 9 a.m. Franz opened the official AGM. The international guests from Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, India, Italy, Lettland, Portugal, Switzerland, und UK as well as Jürgen Terhaag, RTD-President, Annette Christoph, Past President-LC, our ladies and non-delegates could meanwhile take part in four different tours in the city of Mainz. At 2.30 p.m. a lunch

was offered at "Mollers" Restaurant, where we could enjoy both the proper food and the fantastic view of the cathedral.

At 6.30 p.m. Franz invited the international guests to a reception and banner exchange in the Hilton Hotel. Afterwards the gala started in the festively decorated Goldsaal (Golden Hall) of the hotel. The idea of the decorative golden balloons was excellent and everybody could take them as a souvenir.

The Gala dinner and the service were perfect (compliment to the kitchen) and in no time everybody got his food served. It was almost midnight when dancing started and it took some more time to make the band play what people wanted to hear.

The organizers provided a well done and funny show about Old Tablers' Viagra in connection with young "professional ladies".

On the occasion of the farewell party on Sunday with a proper brunch everybody could bid farewell to old and new friends.

Wolfgang Gölden
OT 118 Bergheim

AGM Club 41 Italia in Meran 9.5. - 11.5.2003

Wer kennt nicht Meran, die Stadt des Sonnenscheins, wie sie sich selbst in ihren Tourismuspublikationen zu Recht nennt? Der konnte die Gelegenheit des AGM wahrnehmen, um sie einmal kennen zu lernen und womöglich zu weiteren Besuchen angeregt zu werden. Bei passendem Wetter wurden die Gäste am Freitagnachmittag im Hotel Marlinger Hof begrüßt, um dann von dort aus zum Pferderennplatz "Borgo Andreina" zu gelangen. Hier konnten sich beim "Welcome" in der ungezwungenen Atmosphäre eines italienischen Abends die internationalen Gäste mit den italienischen Freunden treffen. Neben dem internationalen Präsidenten Michael Dalbo Pedersen mit Karin konnten auch Delegierte aus Frankreich, Großbritannien, Österreich und der Schweiz sowie das fast komplette Präsidium von OTD begrüßt werden.



Italian Board at the AGM

Nach Genuss des hervorragenden Angebotes an Speis und Trank wurde zum Abschluss des Abends auf Wunsch das entsprechende Hotel zu Fuß aufgesucht - es soll gesund sein, und so weit war es ja auch wieder nicht.

Am Samstagmorgen fand das AGM im Schloss Trautmannsdorff statt und wurde mit der Begrüßung der internationalen Gäste und einer Ansprache des internationalen Präsidenten eröffnet. Danach hatten die Teilnehmer Gelegenheit zur Besichtigung der Gärten von Schloss Trautmannsdorff, bei der es viel Schönes zu bewundern gab. Zu einem trefflichen Mittagessen trafen sich dann alle wieder im Restaurant des Schlosses. Für den frühen Abend hatte der scheidende nationale Präsident Reinhard Eder zum Empfang im Kurhaus geladen. Die Banner wurden bei einem äußerst gesunden "Cocktail" getauscht.

Anschließend begann um 20,00 Uhr die Gala des Präsidenten im "Salon des Fleurs" im Kurhaus von Meran. Nicht nur für das leibliche Wohl war bestens gesorgt, auch die Band spielte mit für alle Geschmäcker gut sortierter Musik auf, sodass das Tanzbein reichlich geschwungen wurde. Im Laufe des Abends tauschte das neue Präsidium, bestehend aus Paolo Alessi (Präsident), Reinhard Eder (Past Präsident), Luigi Lamberti (Vizepräsident), Pietro Pozzati (Schatzmeister) und den beiden IRO's Alberto Quaquarelli und Jobst Werner die Amtsketten mit den Vorgängern. Gefeiert wurde bis in den frühen Morgen, und als wir das Kurhaus verließen, regnete es kräftig (kommt tagsüber nicht vor!) Dass kein Taxi aufzutreiben war (die Kurgäste brauchen um die Zeit wohl keins mehr), wurde nicht zum Problem, da den zu Fuß verbliebenen rasch geholfen wurde - wir wurden mit "Präsidentenautos" zum Hotel gebracht.

Vielen Dank nochmals für die "nächtliche Rettung"!

Am Sonntag fand das "farewell" auf der Terrasse des Hotels Marlinger Hof statt; die Verpflegung (warme Wurst, Gulasch etc. mit Graubrot und Bier) entsprach vielleicht nicht den üblichen Vorstellungen von italienischer Küche, aber ganz sicher dem Geschmack der Teilnehmer.

Und wieder ging eine Club-Veranstaltung zu Ende, die so manch einen zu einem weiteren Besuch in Meran oder auch zur Teilnahme an einem weiteren Treffen angeregt haben dürfte. Dank den Veranstaltern fuer die perfekte Organisation!



Italian Board at the AGM



Italian Board at the AGM

Jobst Werner

AGM OTD 2003 in MAINZ

Unsere Freunde vom Club 66 OT Mainz hatten es übernommen, das diesjährige AGM von Old Tablers Deutschland am Wochenende vom 30.05. - 01.06.2003 zu organisieren.

Optional konnten die Gäste bereits am Donnerstag anreisen und bei einem rheinhessischen Abend in einem lokalen Weinkeller sich auf das Wochenende einstimmen. Bei herrlichem Sonnenschein war die Rheinschiffahrt nach St. Goar am Freitag sicherlich ein Genuss.

Offizieller Beginn des Wochenendes war das "Welcome" im Kurfürstlichen Schloss im Gewölbesaal sowie draußen im Schlosshof. Bei italienischen Hochsommertemperaturen zogen es die meisten Gäste vor, die Biergartenatmosphäre bis in die frühen Morgenstunden draußen zu genießen.

Um 09.00 Uhr pünktlich läutete Franz die offizielle Jahreshauptversammlung ein. Die internationalen Gäste aus den vertretenen Nationen, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, India, Italy, Lettland, Portugal, Switzerland, und UK sowie Jürgen Terhaag, RTD-Präsident, Annette Christoph, Past Präsidentin LC und unsere Damen sowie einige Nichtdelegierte konnten in der Zwischenzeit an den 4 angebotenen Stadttouren teilnehmen. Um 14.30 Uhr war dann der Treffpunkt im Restaurant "Mollers" wo wir bei einem zünftigen Imbiss den fantastischen Ausblick auf den Dom genießen konnten.

Um 18.30 Uhr hatte Franz die internationalen Gäste zum Sekt-empfang und Banner Exchange im Hotel Hilton eingeladen. Danach ging es im festlich geschmückten Goldsaal des Hotels nahtlos zum Galaabend über. Die Idee mit den zum Saal passenden goldenen Luftballons war wirklich toll, die Gäste hatten somit auch ein Souvenir.

Das Gala-Dinner machte seinem Namen wirklich Ehre, Kompliment an die Küche, die perfekt und fast gleichzeitig an alle Tische das Essen servierte. So war es fast Mitternacht, als es dann an der Zeit war, das Tanzbein zu schwingen. Leider brauchte die Band einige Zeit, dem Geschmack des Publikums zu entsprechen und nicht das zu spielen, was sie gerne spielen oder spielen zu müssen glaubten.

Die Einlage als Old Tablers Viagra in Verbindung mit den jungen "professionellen Damen" war eine gelungene und kurzweilige Darbietung.

Am Sonntag gab es im Rahmen einer Farewell Party mit zünftigem Zweitfrühstück die Gelegenheit, sich von alten und neuen Freunden zu verabschieden.

Wolfgang Gölden
OT 118 Bergheim

Christmas Market in Zürich - Romantic shopping for a good purpose

Are you looking for an original gift? Or do you wish to “sweeten” your Christmas time with cookies, Christmas cakes or other treats? You will have the occasion on the Christmas Market Zurich from 12th to 14th of December, 2003 – moreover for a good purpose!

This year, Round Table 31 Zurich and Club 41-Old Table 31 Zürich organise the Christmas Market Zurich in collaboration with the mayor of Zurich and the Railway Station Association. Round Table is an international community of men between 25 and 40 years of age, who have a responsible position in Society, as well as in their professional lives and engage themselves in the social sector. Members, who have already passed their 40-ies, automatically pass over to the Association “*Club 41 Suisse – Old Table Zurich 31*”, which however serves the same purpose.

Round Table 31 Zurich (www.rt31.ch) is a member of Round Table Switzerland (www.roundtable.ch) and Round Table International (www.roundtableintl.org).

Old Table 31 Zurich is a member of Club 41 Suisse (www.club-41suisse.ch) and Club 41 International (www.club41international.com).

For not less than 26 years, the traditional Christmas Market Zurich has offered a platform for pre-Christmas pleasures – always taking place on the third advent weekend on the Bürkliplatz. This year, it is for the first time that the Round Table 31 Zurich community takes over the organisation of it. Numerous market stalls offer arts and crafts, gifts, as well lots of kickshaws. The variety of the products is unlimited – you have the choice between mulled wine, handmade candles and wooden toys, and the atmosphere invites you to stroll around and have fun!

The whole family can profit from the attractive supporting programme; there are for example puppet theatres and Gospel choirs. Furthermore, Santa Claus and his knight “Schmutzli” will excite the children's hearts.

The Christmas Market Zurich will finally pass the total sales proceeds to a welfare organisation. This year, it is the “Züriwerk” – a non-commercial foundation for people with mental diseases in the Canton Zurich and its theatre HORA - which will be supported. Thereby, the organiser of the Christmas Market wishes to facilitate the integration in Society of people with a mental disease and hopes to foster their personal development and their quality of life.

With its proceeds of the market, the Christmas Market Zurich will participate in the rebuilding of the Casino Aussersihl, where the theatre HORA will find a local for its rehearsals, its performances and exhibitions.

So, a visit of the Christmas Market Zurich on the Bürkliplatz is worthwhile in any case!

Facts:

Dates: Friday
12th of December, 2003, 6 p.m. to 8.30 p.m.

Saturday
13th of December, 2003, 9 a.m. to 5 p.m.

Sunday
14th of December, 2003, 10 a.m. to 5 p.m.

Place: Bürkliplatz Zurich

Patronage: Elmar Ledergerber, mayor of Zurich

Organisation: Round Table 31 Zurich, Club 41 – Old Table 31 Zurich

Website: www.zuercherweihnachtsmarkt.ch

*We wish you a
Merry Christmas
and a
Happy New Year*

Club 41

